

MANUEL UTILISATEUR

_ASTROLAB 37

ARTURIA

_The sound explorers

Remerciements

DIRECTION

Frédéric Brun Tobias Baumbach

GESTION DE PRODUIT

Pierre Pfister Farès Mezdour

GESTION DE PROJET

Phillippe Cavenel

INGÉNIERIE LOGICIELLE

Baptiste Aubry	Marie Pauli	Patrick Perea	Fabien Meyrat
Mathieu Nocenti	Alexandre Adam	Stéphane Albanese	Adrien Tisseraud
Pierre-Lin Laneyrie	Yann Burrer	Pascal Douillard	Simon Ardon
Raynald Dantigny	Loris De Marco	Christophe Luong	
Corentin Comte	Cyril Lepinette	Pierre Mazurier	

INGÉNIERIE ÉLECTRONIQUE

Loïc Brunet-Jailly Nadine Lantheaume

INGÉNIERIE FIRMWARE

Osée Rajaiah Yannick Dannel Thibault Senac

INGÉNIERIE MÉCANIQUE

Antonio Eiras Maxime Perrier

INDUSTRIALISATION ET PACKAGING

Jérôme Blanc Morgan Perrier Agustina Passeron

TESTS DE PRODUCTION

Aurore Baud Valentin Lepetit Pedro Martins Basso Zhuan Yang

QUALITÉ

Matthieu Bosshardt Germain Marzin Marion Loubet

INGÉNIERIE SYSTÈME

Markus Bollinger	Cyril Protat	Timotheé Behety	Victor Krawiec
Charles Leo McManus	Antoine Moreau	Robert Bocquier	

SOUND DESIGN

Athan Billias

Lily Jordy

Quentin Feuillard

Stewart Walker

APPLICATION MOBILE

Camille Maurel

Jérémy Blanc Tailleur

DOCUMENTATION UTILISATEUR

Stephen

Bornemark (rédacteur)

Charlotte Métais (Français)

Minoru Koike (Japonais)

Fortner (rédacteur)

Félicie Khenkeo

Ana Artalejo (Espagnol)

Holger Steinbrink (Allemand)

Sven

BÊTA TESTS

Richard Courtel

Davide Puxeddu

Arthur Peytard

Correia

Gary Morgan

Sean Weitzmann

Bastiaan Barth

Terry Mardsen

Paolo Apollo Negri

Are Leistad

Marco « Koshdukai »

© ARTURIA SA - 2025 - Tous droits réservés.

26 avenue Jean Kuntzmann

38330 Montbonnot-Saint-Martin

FRANCE

www.arturia.com

Les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et n'engagent en aucun cas la responsabilité d'Arturia. Le logiciel décrit dans ce manuel est fourni selon les termes d'un contrat de licence ou d'un accord de non-divulgateion. Le contrat de licence logiciel spécifie les conditions de son utilisation licite. Ce manuel ne peut être reproduit ou transmis sous n'importe quelle forme ou dans un but autre que l'utilisation personnelle de l'utilisateur, sans la permission écrite de la société ARTURIA S.A.

Tous les autres produits, logos ou noms de sociétés cités dans ce manuel sont des marques ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Manual version: 1.0.0

Revision date: 3 July 2026

Merci d'avoir acheté AstroLab 37 !

Ce manuel présente les caractéristiques et le fonctionnement d'AstroLab 37 d'Arturia, un autre instrument puissant et facile à utiliser fabriqué par votre marque de synthétiseurs préférée.

Assurez-vous d'enregistrer votre produit dès que possible !

Au moment de l'achat d'AstroLab, un numéro de série ainsi qu'un code d'activation vous ont été envoyés par e-mail. Ils sont requis pour effectuer le processus d'enregistrement en ligne.

Informations importantes

Spécifications susceptibles d'être modifiées

Les informations figurant dans ce manuel sont considérées comme correctes au moment de l'impression. Cependant, Arturia se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis et sans obligation de mettre à jour l'équipement acheté.

IMPORTANT !

Le synthétiseur, lorsqu'utilisé avec un amplificateur, un casque ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte d'audition permanente. NE PAS faire fonctionner de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable.

En cas de perte auditive ou d'acouphènes, veuillez consulter un ORL.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'ÉPILEPSIE : Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser AstroLab

Certaines personnes, lorsqu'elles sont exposées à des lumières clignotantes ou à des patterns lumineux de la vie quotidienne, sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou de perdre connaissance. Cela peut se produire même si la personne n'a pas d'antécédents médicaux liés à l'épilepsie ou n'a jamais fait de crises d'épilepsie. Veuillez demander conseil à votre médecin avant d'utiliser AstroLab si vous ou un membre de votre famille avez déjà eu des symptômes liés à l'épilepsie (crises ou perte de conscience) lors de l'exposition à des lumières clignotantes.

Cessez d'utiliser le logiciel et consultez votre médecin immédiatement si vous ressentez l'un des symptômes suivants en cours d'utilisation de ce logiciel : vertiges, vision trouble, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, désorientation, ou tout mouvement involontaire ou convulsion.

Précautions à prendre pendant l'utilisation

- Ne vous tenez pas trop près de l'écran.
- Asseyez-vous à une bonne distance de l'écran.
- Évitez d'utiliser le périphérique si vous êtes fatigué ou si vous n'avez pas beaucoup dormi.
- Veillez à ce que la pièce soit bien éclairée.
- Reposez-vous au moins 10 à 15 minutes par heure d'utilisation.

Consignes de sécurité importantes et Recommandations

LISTE NON EXHAUSTIVE DES PRÉCAUTIONS À PRENDRE :

1. Lisez et comprenez toutes les consignes.
2. Suivez toujours les instructions sur le périphérique.
3. Débranchez toujours le câble USB avant de nettoyer le périphérique. Lors du nettoyage, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'essence, d'alcool, d'acétone, de térébenthine ou toutes autres solutions organiques. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en spray, ni de chiffon trop humide.
4. N'utilisez pas le périphérique près d'une source d'eau ou d'humidité telle qu'une baignoire, un lavabo, une piscine, ou tout autre endroit similaire.
5. Ne positionnez pas le périphérique de manière instable afin d'éviter toute chute accidentelle.
6. Ne placez pas d'objets lourds sur le périphérique. Ne bloquez pas les ouvertures ou les ventilations du périphérique : ces dernières servent à faire circuler l'air afin d'éviter la surchauffe du périphérique. Ne placez pas le périphérique à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit dépourvu d'aération.
7. Ne tentez pas d'ouvrir ou d'insérer quelque chose dans le périphérique sous peine de provoquer un incendie ou un court-circuit.
8. Ne versez aucun liquide sur le périphérique.
9. Ramenez toujours le périphérique dans un centre de service qualifié. Vous invalideriez votre garantie en ouvrant ou en retirant une partie de l'instrument, et un assemblage inapproprié pourrait entraîner un court-circuit ou d'autres dysfonctionnements.
10. N'utilisez pas le périphérique en cas d'orage ou de tonnerre, cela pourrait provoquer une électrocution.
11. N'exposez pas votre instrument aux rayons directs du soleil. La plage de température de fonctionnement de l'instrument doit être de 15°-35°C (59°-95°F).
12. N'utilisez pas le périphérique près d'une fuite de gaz.
13. Arturia décline toute responsabilité pour tous dommages ou pertes de données causés par un fonctionnement inapproprié de l'appareil.
14. Dans les environnements présentant des décharges électrostatiques, l'échantillon peut mal fonctionner et nécessiter un redémarrage de la part de l'utilisateur pour se rétablir.

Spécifications susceptibles d'être modifiées

Les informations figurant dans ce manuel sont considérées comme correctes au moment de l'impression. Cependant, Arturia se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis et sans obligation de mettre à jour l'équipement acheté.

Important : Le produit et son logiciel, lorsqu'utilisés avec un ampli, un casque ou des haut-parleurs, peuvent produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte d'audition permanente.

NE PAS faire fonctionner de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable. En cas de perte auditive ou d'acouphènes, veuillez consulter un ORL.

Table des Matières

1. BIENVENUE SUR ASTROLAB 37	4
1.1. AstroLab 37, c'est quoi ?	4
1.1.1. Les instruments d'AstroLab 37	5
1.2. Cas d'utilisation d'AstroLab 37	6
1.2.1. Sur scène	6
1.2.2. En studio	6
1.2.3. Sur scène et en studio	7
1.3. Un peu de contexte historique	7
1.3.1. PPG Realizer (1986)	7
1.3.2. Open Labs NeKo (2003)	8
1.3.3. Use Audio Plugiator (2008)	8
1.3.4. Arturia Origin (2009)	9
1.4. Caractéristiques d'AstroLab 37	9
2. PRÉSENTATION DU MATÉRIEL	11
2.1. Panneau avant, côté gauche	11
2.2. Fonctionnement de l'encodeur de navigation	12
2.3. Panneau avant, côté droit	13
2.4. Panneau arrière	14
2.4.1. Forcer l'arrêt	14
2.4.2. USB alimenté	15
2.4.3. Sommaton mono	15
2.4.4. Pédale de sustain	15
2.5. Le clavier	15
2.5.1. LED des boutons	15
3. FONCTIONNEMENT DE BASE	16
3.1. Navigation à l'écran	16
3.1.1. Écran Preset	16
3.1.2. Écran Filter	17
3.1.3. Écran Home	17
3.2. Les presets sur AstroLab 37	17
3.3. L'écran Home	18
3.4. Filtrer les presets	19
3.4.1. Types	19
3.4.2. Instruments	20
3.4.3. Artists	20
3.4.4. Liked Presets	21
3.4.5. Sound Banks	21
3.4.6. Playlists	21
3.4.7. Synchroniser des playlists	22
3.5. Raccourcis de filtrage	23
3.6. Sauvegarder des presets	23
3.6.1. Sauvegarde rapide	23
3.7. Saisir et éditer du texte	24
3.8. La page Settings	25
3.8.1. General	25
3.8.2. Clé USB	22
3.8.3. Wi-Fi	26
3.8.4. Bluetooth	26
3.8.5. MIDI In/Out	27
3.8.6. Controls	27
3.8.7. Pedals	28
3.8.8. Utility	28
4. ÉDITION ET ARCHITECTURE DES PRESETS	29
4.1. Presets simples	29
4.2. Presets Multi	30
4.3. Presets et polyphonie	32
4.4. Instruments incompatibles avec AstroLab 37	34
5. MACROS ET ÉDITION D'INSTRUMENTS	35
5.1. Macros dans un preset simple	35
5.2. Infos supplémentaires sur les macros	36

6. EFFECTS.....	37
6.1. Boutons d'effets.....	37
6.2. Routage des effets.....	38
6.3. Sélectionner des effets.....	38
6.4. FX d'insert.....	39
6.4.1. Contrôler les FX.....	39
6.5. Éditer des effets d'insert.....	40
6.6. Éditer le Delay.....	40
6.7. Éditer la Reverb.....	41
6.7.1. Presets d'effets.....	41
6.8. Tempo Sync.....	42
6.9. Master EQ.....	42
6.10. Complément : tableaux.....	42
6.10.1. MultiFilter.....	43
6.10.2. Parametric EQ.....	43
6.10.3. Compressor.....	43
6.10.4. Distortion.....	44
6.10.5. Chorus.....	44
6.10.6. Flanger.....	45
6.10.7. Phaser.....	45
6.10.8. Stereo Pan.....	46
6.10.9. Analog Phaser.....	46
6.10.10. Wah.....	46
6.10.11. Twin Amp.....	47
6.10.12. Rotary Speaker.....	47
7. PLAYLISTS.....	48
7.1. Hiérarchie des playlists.....	48
7.2. Parcourir les playlists.....	49
7.3. Quitter le mode Playlist.....	50
7.4. Créer une nouvelle playlist.....	50
7.5. Créer des chansons dans une playlist.....	51
7.6. Alimenter une chanson avec des presets.....	52
7.7. Déplacer un preset à partir d'une chanson.....	52
8. TEMPO ET ARPÉGIATEUR.....	53
8.1. Réglages Tempo.....	53
8.1.1. Tempo Sync.....	53
8.1.2. Ajuster le tempo.....	53
8.1.3. Sync Source.....	54
8.2. Arpeggiator.....	54
8.2.1. Hold.....	55
8.2.2. Réglages de l'arpégiateur.....	55
8.3. Mode Chord.....	56
8.3.1. Enregistrer un accord.....	56
8.3.2. Réglages Chord.....	57
8.4. Mode Scale.....	57
8.4.1. Définir une gamme.....	58
9. CONFIGURATION SANS FIL.....	59
9.1. Configuration du Wi-Fi.....	59
9.1.1. Se connecter à un réseau Wi-Fi à partir d'un appareil mobile.....	59
9.1.2. Se connecter à un réseau Wi-Fi à partir d'AstroLab 37.....	60
9.1.3. Utiliser AstroLab 37 en tant que point d'accès Wi-Fi.....	60
9.2. Appairage Bluetooth.....	61
9.2.1. Diffusion audio en Bluetooth.....	61
10. ASTROLAB CONNECT.....	62
10.1. Installation d'AstroLab Connect pour les utilisateurs d'iOS.....	62
10.2. Installation d'AstroLab Connect pour les utilisateurs d'Android.....	63
10.3. Configurer AstroLab 37 en tant que point d'accès Wi-Fi.....	63
10.4. Configurer votre appareil mobile.....	64
10.5. Scanner le QR code.....	65
10.6. La page Home.....	65
11. La vue Explore.....	67
11.1. Search Presets.....	68

11.2. Utiliser des filtres	69
11.3. Les trois points verticaux.....	70
12. Utiliser des filtres pour trouver des presets.....	71
12.1. La page Types.....	71
12.2. La page Instruments.....	72
12.3. La page My Library.....	73
12.3.1. Liked Presets.....	74
12.3.2. Songs : AstroLab 37 Demo.....	75
12.3.3. Créer une nouvelle chanson.....	76
12.3.4. Ajouter des presets à une chanson.....	77
12.3.5. Ajouter une playlist.....	77
12.4. My Sound Banks.....	78
12.5. Découvrir plus de sons.....	79
12.5.1. Installer une Sound Bank sur AstroLab 37.....	80
12.5.2. Acheter une Sound Bank sur le Sound Store.....	81
12.6. Éditer des sons sur AstroLab Connect.....	82
12.7. Déconnexion.....	83
12.8. Settings.....	83
12.8.1. Device Selection.....	84
12.8.2. Help.....	84
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	85
13.1. Caractéristiques physiques.....	85
13.2. Caractéristiques électriques.....	85
13.3. Implémentation d'AstroLab 37 en MIDI.....	85
14. INTÉGRATION D'ASTROLAB 37 ET ANALOG LAB.....	87
14.1. Connecter AstroLab 37 à Analog Lab.....	87
14.2. AstroLab Link.....	87
14.3. Éditer des presets d'AstroLab 37 sur Analog Lab.....	88
14.3.1. Utiliser un preset d'Analog Lab sur AstroLab 37.....	89
14.3.2. Utiliser un preset d'AstroLab 37 sur Analog Lab.....	89
14.3.3. Compatibilité et limites des presets.....	90
14.3.4. Liste de presets d'Analog Lab présentant des problèmes sur AstroLab 37.....	90
14.3.5. Gestion de la bibliothèque sur AstroLab 37.....	91
14.3.6. Parcourir les presets d'AstroLab 37 sur Analog Lab.....	92
14.3.7. Ajouter un preset à la bibliothèque d'AstroLab 37.....	92
14.3.8. Retirer un preset de la bibliothèque d'AstroLab 37.....	93
14.3.9. Ajouter un preset à une playlist d'AstroLab 37.....	93
14.3.10. Exporter une playlist vers AstroLab 37.....	93
14.3.11. Gestion de la mémoire et du CPU d'AstroLab 37.....	94
14.3.12. Mettre à jour AstroLab 37.....	94
15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	96
15.1. États-Unis.....	96
15.2. CANADA.....	97
15.3. EUROPE.....	97
15.4. AUSTRALIE.....	97
16. ANNEXES.....	98

1. BIENVENUE SUR ASTROLAB 37

AstroLab 37 est l'un des instruments de musique les plus transformateurs jamais créés par Arturia. Le rêve devient enfin réalité : combiner la flexibilité du logiciel avec la fiabilité du matériel.



Depuis l'apparition des instruments virtuels, le Saint Graal des claviéristes, producteurs et amateurs de synthétiseurs est un synthétiseur matériel capable de les jouer sans avoir recours à un ordinateur, permettant ainsi d'exploiter leur diversité, leur qualité sonore et leur puissance. C'est exactement ce que fait AstroLab 37.

1.1. AstroLab 37, c'est quoi ?

Pour faire court, AstroLab 37 est la version matérielle de notre logiciel [Analog Lab](#) qui réunit à son tour une profusion de presets issus de plus de 30 instruments de notre célèbre anthologie [V Collection](#) des synthétiseurs et claviers vintage les plus prisés au monde. Tout ce que vous pouvez faire sur Analog Lab (qui est d'ailleurs inclus) est valable sur AstroLab 37.

AstroLab 37 fonctionne seul comme un instrument à clavier puissant et flexible. Il vous permet d'utiliser des instruments analogiques, divisés ou superposés, d'ajouter des effets et plus encore. Des synthétiseurs analogiques, synthétiseurs numériques, samplers, orgues classiques et pianos électriques sont tous disponibles sur un puissant DSP optimisé pour assurer la meilleure performance possible. Comme Analog Lab, AstroLab 37 ne se contente pas d'une technologie unique, mais utilise la meilleure méthode de synthèse pour le type de son joué, comme notre True Analog Emulation pour les synthétiseurs analogiques, la modélisation physique pour les pianos acoustiques et électriques, et bien plus encore.

1.1.1. Les instruments d'AstroLab 37

Les sons d'AstroLab 37 sont issus de ces instruments Arturia géniaux :

- Acid V
- ARP 2600 V3
- Augmented BRASS
- Augmented MALLETS
- Augmented PIANO
- Augmented STRINGS
- Augmented VOICES
- Augmented WOODWINDS
- Augmented YANGTZE
- B-3 V2
- Buchla Easel V
- Clavinet V
- CMI V
- CS-80 V4
- CZ V
- DX7 V
- Emulator II V
- Farfisa V
- Jun-6 V
- Jup-8 V4
- Jup 8000 V
- Korg MS-20 V
- Matrix-12 V2
- Mini V3/V4
- MiniBrute V
- MiniFreak V
- Modular V3
- OP-Xa V
- Piano V3
- Pigments
- Prophet-5 V
- Prophet-VS V
- Pure LoFi
- Sampler
- SEM V2/V3
- Solina V2
- SQ80 V
- Stage-73 V2
- Synclavier V
- Synthi V
- Synthx V
- Vocoder V
- Vox Continental V2
- Wurli V2/V3

AstroLab 37 incarne le paysage sonore infini de la V Collection dans un seul clavier portable, polyvalent et facile à utiliser. Par conséquent, il est idéal en tant que pièce maîtresse d'un équipement de studio ou de concert, ou en tant qu'ajout ultra puissant à votre configuration déjà existante.


1.2. Cas d'utilisation d'AstroLab 37

AstroLab 37 a été conçu pour un panel à la fois large et varié de musiciens et de cas d'utilisation. Voici quelques exemples de ses avantages dans le cadre de la prestation en live et de l'enregistrement.

1.2.1. Sur scène

Les ordinateurs portables Mac et PC sont devenus beaucoup plus fiables qu'ils ne l'étaient à l'aube des instruments logiciels, mais une prestation en direct peut encore s'avérer difficile pour l'un d'entre eux. Il faut penser à l'interface audio et à toutes les alimentations qui vont avec. Et à tous les câbles. Et ainsi de suite.

Avec AstroLab 37, vous pouvez vous servir du logiciel Analog Lab inclus pour configurer des sons, des effets, des assignations de contrôleurs et des set lists pour vos concerts, tout en étant confortablement installé derrière votre ordinateur de studio. Puis, synchronisez facilement le tout à AstroLab 37 via son port USB-C et laissez l'ordinateur à la maison.

 Si vous possédez des versions complètes d'un ou de plusieurs instruments de la V Collection, vous savez peut-être déjà que vous pouvez les ouvrir et leur assigner des paramètres sous forme de Macros sur Analog Lab. Ce type de réglages se transfèrent facilement sur AstroLab 37.

Si vous préférez découvrir les sons directement sur la machine physique, l'écran circulaire haute résolution est contrôlé par l'encodeur de navigation situé juste en dessous. Ajoutez à cela les boutons de types de presets et vous avez une solution rapide et intuitive.

1.2.2. En studio

Le fait qu'AstroLab 37 puisse reproduire ce qu'il se passe sur Analog Lab offre un monitoring avec très peu de latence pour les sessions d'enregistrement. Voici comment cela fonctionne. Le joueur de clavier surveille la sortie d'AstroLab 37 en cours d'overdubbing. Pendant ce temps, AstroLab 37 envoie du MIDI à un preset identique sur Analog Lab, qui se trouve sur une piste d'instrument virtuel dans le DAW. De cette façon, la taille de la mémoire tampon des samples du projet peut être réglée aussi haut que nécessaire pour que la session se déroule sans problème, tandis que le claviériste entend et joue en parfaite synchronisation avec la lecture du DAW. Veillez simplement à compenser toute latence MIDI supplémentaire qui pourrait survenir dans ce cas de figure.

Le monitoring sans latence peut également se faire à l'aide d'un synthétiseur matériel, mais une fois qu'il est enregistré en audio, toute modification doit être réenregistrée en audio. Ici, ce sont des données MIDI qui sont enregistrées dans le DAW pour Analog Lab. Elles peuvent ensuite être librement éditées et transposées. Vous bénéficiez de la très faible latence du matériel et du caractère modifiable d'un synthétiseur logiciel : le meilleur des deux mondes.

1.2.3. Sur scène et en studio

La méthode de sélection des presets, des effets et des instruments individuels d'AstroLab 37 facilite la création de sons à la volée. Par exemple, si vous souhaitez entendre spontanément un chorus sur un piano électrique vintage, un phaser sur une machine à cordes analogique ou un delay planant sur un lead de synthé, le résultat n'est qu'à quelques secondes.

En d'autres termes, AstroLab 37 permet une transition transparente entre les trois étapes de la production musicale : préparation des sons et création de presets originaux sur l'ordinateur, exécution ou enregistrement sur le matériel, puis peaufinage et édition sur l'ordinateur.

1.3. Un peu de contexte historique

AstroLab 37, dans le prolongement des AstroLab 61 et 88, tient réellement la promesse des instruments virtuels intégrés à du matériel. Cependant, bon nombre de synthétiseurs avant lui ont été créés dans le même esprit. En voici quatre exemples, dont l'un des nôtres.

1.3.1. PPG Realizer [1986]



PPG Realizer de Wolfgang Palm

La société PPG de l'innovateur allemand Wolfgang Palm revendique le premier synthétiseur matériel destiné à exécuter des émulations d'autres synthétiseurs, avec des graphiques et plusieurs méthodes de synthèse, dont la modélisation analogique, la FM, les tables d'ondes et l'échantillonnage. L'image d'un synthé tel que le « Mini » apparaissait sur l'écran central, avec les boutons rotatifs matériels tout autour qui contrôlaient les boutons rotatifs à l'écran. C'est son prix de 65 000 dollars qui l'empêchera d'être un succès commercial.

1.3.2. Open Labs NeKo [2003]



Open Labs NeKo 64

Pour exploiter tous les avantages des logiciels sur scène, il fallait tout bonnement monter un instrument à clavier autour de l'ordinateur ! Le NeKo était constitué d'un PC Windows puissant et comportait un écran tactile intégré, des boutons et des curseurs, des pads de batterie, des contrôles de séquenceur, un clavier QWERTY et une interface audio. Il était même doté de son propre logiciel hôte pour empiler et diviser les instruments virtuels, appelé Karsyn. Au sommet de sa popularité, Morris Hayes en jouera avec NPG, le groupe de Prince.

1.3.3. Use Audio Plugiator [2008]



Use Audio Plugiator

Ce boîtier DSP abordable (500 \$) fournissait des émulations de clavier authentiques tout en soulageant le processeur de l'ordinateur : les interfaces des plug-ins apparaissaient à l'écran tandis que Plugiator faisait le gros du travail. Il a hérité de l'ADN des plug-ins d'une société appelée Creamware, dont les cartes informatiques Pulsar et Scope ont fait l'objet d'un véritable culte à la fin des années 1990. Parmi les plug-ins proposés figuraient des synthétiseurs analogiques, des orgues à roue phonique et des synthétiseurs à table d'ondes. Un seul plug-in pouvait s'exécuter à la fois, mais la qualité sonore était excellente.

1.3.4. Arturia Origin (2009)



Arturia Origin

Disponible en version bureau et clavier, notre Origin intègre notre technologie TAE dans le matériel à l'aide de templates de type plugin. Vous pouviez mélanger et associer des modules de différents templates, comme un oscillateur de Mini avec un filtre de Jupiter ou vice versa. Son synthétiseur avait un caractère qui lui était propre, un rack d'édition pour la synthèse modulaire virtuelle, un séquenceur/arpégiateur et bien d'autres fonctions. La version clavier comportait un contrôleur à ruban. Les Origins sont toujours utilisés et recherchés aujourd'hui.

1.4. Caractéristiques d'AstroLab 37

Les caractéristiques principales d'AstroLab 37 sont :

- Plus de 1 800 sons intégrés pour tous les types de synthétiseurs et de claviers (pianos, pianos électriques, orgues, synthés, machines à cordes, samplers et bien d'autres).
- Plus de 2 000 sons gratuits disponibles sur Analog Lab et sur le Sound Store d'Arturia.
- Clavier à 37 touches fines avec vélocité et aftertouch.
- Deux effets d'insert avec 12 choix d'effets chacun.
- Delays et Reverbs dédiés sur les envois.
- Prise jack combo XLR pour traiter de l'audio externe (signaux de niveau instrument, ligne ou micro) via des instruments applicables d'AstroLab 37, tels que Vocoder V.
- Écran de navigation en couleur unique contrôlable grâce à un encodeur pour une recherche facile et rapide des presets, des instruments et des effets.
- Huit encodeurs 360 degrés.
- Les macros (Brightness, Timbre, Time et Movement) vous permettent de contrôler plusieurs paramètres en tournant un seul bouton.
- Réglages des contrôles Preset EQ et Bass/Mid/Treble.

- Boutons Preset Type à accès rapide pour mémoriser, rappeler et parcourir des sons.
- Transition fluide des presets assurant que les notes maintenues ne sont pas coupées en passant d'un son à un autre.
- Arpeggiateur avec mode Chord et quantificateur de gammes.
- Playlists et Songs pour organiser vos presets dans l'ordre de votre choix, puis les parcourir en séquence, parfait pour une utilisation en live.
- Port USB-A alimenté pour importer des Playlists provenant de stockage externe ou pour jouer d'AstroLab 37 depuis un contrôleur MIDI équipé de l'USB.
- Port USB-C pour le branchement à un ordinateur, un smartphone ou une tablette.
- Entrée et sortie MIDI 5 broches.
- Connectivité Wi-Fi et Bluetooth.
- Entrée pédale de Sustain.
- Sorties TRS 6,35 mm (1/4") symétriques et sortie casque stéréo.

L'enregistrement de votre machine AstroLab 37 vous assure que vous êtes en première ligne pour bénéficier des mises à jour du firmware, des nouvelles banques de Presets, etc.

Pour ce faire, il vous suffit de suivre les étapes qui s'affichent à l'écran d'AstroLab 37 quand vous l'allumez pour la première fois. Vous serez alors en mesure de l'enregistrer à l'aide de l'application mobile dédiée : AstroLab 37 Connect.

Il est également possible de l'enregistrer par l'intermédiaire de notre site Internet :

- Connectez-vous à votre [compte My Arturia](#).
- Cliquez sur « + Register New Product ».
- Saisissez le numéro de série et le code de déverrouillage situés sur la carte d'enregistrement fournie avec votre instrument et/ou sur un autocollant situé en dessous de l'appareil.
- Cliquez sur « Register » et entrez les informations demandées.

Voici une autre méthode. Veuillez vous rendre sur [la page web d'installation d'AstroLab 37](#) et suivez les instructions.

Votre AstroLab 37 est maintenant enregistré !

2. PRÉSENTATION DU MATÉRIEL

Ce chapitre décrit le matériel physique et les entrées/sorties d'AstroLab 37, puis vous fournit une description de ce que fait chaque contrôle. Nous apprendrons à les utiliser pour obtenir des résultats musicaux dans les chapitres à venir.

2.1. Panneau avant, côté gauche



Bon nombre des contrôles du panneau avant ont une fonction alternative. Pour y accéder, appuyez sur le contrôle tout en maintenant le bouton **Shift** enfoncé, comme décrit dans le tableau qui suit.

Numéro	Contrôle	Fonction principale	Fonction secondaire (Shift)
1	Molette de Pitch Bend	Module la hauteur de note vers le haut ou vers le bas, à ressort	N/A
2	Molette de Modulation	Ajoute de la modulation à un son	N/A
3	Boutons Octave Shift	Décale l'octave globale vers le haut ou vers le bas	Transpose le clavier en demi-tons vers le haut ou vers le bas
4	boutons de Macros (4)	Éditez plusieurs aspects du son de l'instrument dans 4 catégories de G à D : Brightness, Timbre, Time, Movement	G à D : Volume, Bass, Mid, Treble EQ
5	Boutons des types de presets	Accédez rapidement à des presets en fonction du type d'instrument ou sélectionnez rapidement des presets dans un morceau (en mode Playlist)	N/A

2.2. Fonctionnement de l'encodeur de navigation

L'écran circulaire haute résolution caractéristique d'AstroLab 37 se trouve au milieu de la face avant de la machine. Il offre un retour visuel sur tous les éléments, du nom et de l'image du preset aux modifications apportées au bouton Macro, en passant par les réglages.

L'encodeur de navigation d'AstroLab 37 est à la fois un bouton et un encodeur. Il offre une navigation et une édition intuitives des Presets, des Instruments et des Effets, ainsi que de la plupart des autres réglages de l'instrument.

Le tableau qui suit décrit le fonctionnement des quatre boutons qui entourent l'encodeur de navigation.



Numéro	Contrôle	Fonction principale	Fonction secondaire (Shift)
6	Écran	Affiche les Presets, Instruments, Effets, Playlists et tous les réglages	N/A
7	Encodeur de navigation [p.16]	Parcourt les Presets, Instruments, Effects, Playlists et tous les réglages	Édite les presets ou accède aux sous-menus et aux sous-catégories de sons
8	Bouton Back	Revient à l'écran précédent	Va sur l'écran Home
9	Boutons Précédent/ Suivant	Sélectionne le preset précédent ou suivant dans la liste actuelle ou augmente/réduit le paramètre en cours de sélection	N/A
10	Bouton Shift	Maintenez-le enfoncé pour accéder aux fonctions alternatives inscrites en gris sur le panneau	N/A

L'utilisation de l'encodeur de navigation est simple.

- **Tournez** l'encodeur pour parcourir les options disponibles
- **Appuyez** sur l'encodeur pour sélectionner une option
- **Shift + appuyez** ou **exercez une longue pression** sur l'encodeur de navigation pour gérer les playlists, le MIDI, les sous-catégories et les réglages liés aux favoris.



Si vous faut **désactiver toutes les notes** rapidement, maintenez le bouton Shift enfoncé et appuyez sur les boutons fléchés (haut et bas). Une série de messages MIDI sera envoyée pour arrêter toutes les notes en cours de jeu.

2.3. Panneau avant, côté droit



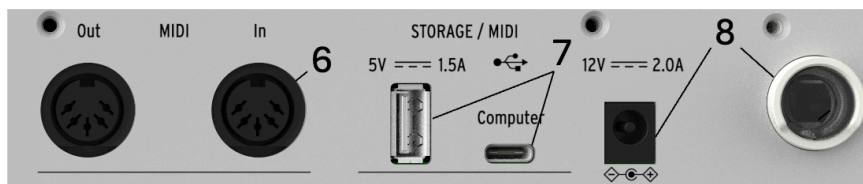
Numéro	Contrôle	Fonction principale	Fonction secondaire (Shift)
11	Bouton Arpeggiator	Active et désactive l' Arpeggiateur [p.54]	Active le mode Hold
12	Bouton Chord	Active et désactive le mode Chord [p.56]	Active le mode Scale [p.57]
13	Bouton Playlist	Active et désactive le mode Playlist	Enregistre le preset actuel
14	Boutons FX A et B	Ajustez le mélange Dry/Wet de l' effet d'insert [p.39] sélectionné	Ajustez Intensity (le paramètre varie selon le type d'effet)
15	Boutons Delay et Reverb	Réglez le niveau de retour des effets d'envoi [p.37]	Réglez le temps de Delay et la taille ou la décroissance de la Reverb
16	Boutons FX	Activez ou désactivez les effets d'insert	Éditez l'effet
17	Master Volume	Définit le volume des sorties principales d'AstroLab 37	N/A

2.4. Panneau arrière

AstroLab 37 offre un ensemble d'E/S de qualité professionnelle, comme suit.



Numéro	Prise jack	Ce qu'elle fait
1	Entrée pédale de Sustain	Accepte une pédale de sustain avec une prise TS ou TRS
2	Entrée Audio	Entrée symétrique recevant de l'audio externe pour les signaux de niveau instrument, ligne ou micro
3	Bouton Input Gain	Ajuste le gain de l'entrée audio
4	Sorties principales (OUTPUTS)	Fournissent une sortie symétrique de niveau ligne
5	Sortie casque (Headphones)	Se branche à un casque stéréo ; réagit au bouton Master Volume



Numéro	Prise jack	Ce qu'elle fait
6	MIDI In/Out	Se branche à d'autres périphériques via des câbles MIDI 5 broches
7	Connecteurs USB	Port USB-A pour brancher un contrôleur USB/MIDI ou du stockage (Storage) ; USB-C pour le branchement d'un ordinateur/tablette/smartphone (Computer)
8	Bouton et connecteur d'alimentation	Appuyez une seconde pour l'allumer ou l'éteindre ; appuyez longuement pour un arrêt forcé ; compatible avec l'adaptateur d'alimentation international inclus

2.4.1. Forcer l'arrêt

Vous pouvez forcer l'arrêt d'AstroLab en maintenant le bouton d'alimentation pendant plus de cinq secondes.

2.4.2. USB alimenté

Le port USB-A offre une puissance de 5 volts à un courant maximal de 1,5 ampère. C'est largement suffisant pour alimenter des périphériques tels que des SSD ou des disques durs portables, ou encore des contrôleurs MIDI alimentés par USB.

2.4.3. Somme mono

Si aucun câble audio n'est branché sur la sortie principale de droite (Right), la sortie de gauche (Left) va additionner le signal complet en monoaural.

2.4.4. Pédale de sustain

Les entrées pour pédale sont compatibles avec une pédale de commutation dotée de connecteurs TS ou TRS.

2.5. Le clavier



Dernier élément, et pas des moindres, le clavier d'AstroLab 37 comporte des touches fines qui détectent la vélocité et l'aftertouch de canal.

2.5.1. LED des boutons

AstroLab 37 propose deux modes de fonctionnement principaux : **Preset** et **Playlist**.

En mode Preset, les boutons Type sont **Bleus**. En mode Playlist, ils deviennent **Jaunes**.

Leur statut est indiqué par l'intensité des LED.

- Entièrement allumée : active et ciblée
- Lumière atténuée : active mais pas ciblée

3. FONCTIONNEMENT DE BASE

3.1. Navigation à l'écran



AstroLab 37 présente trois écrans principaux. Le moyen le plus simple de passer d'un écran à l'autre est d'appuyer plusieurs fois sur le bouton **Back**. Cela vous mènera à l'écran Preset → écran Filter/Types → écran Home/Settings et de nouveau à l'écran Preset.

3.1.1. Écran Preset

Lorsque vous allumez AstroLab 37 pour la première fois, l'écran va afficher le dernier preset sélectionné avant la mise hors tension.



3.1.2. Écran Filter

Sur l'écran Filter, tous les presets sont listés par Type. Ce classement diffère un peu de la façon dont les presets sont triés par les 10 boutons de types de presets du panneau avant.

Sur l'écran Filter, le nombre de types est plus important que sur le panneau avant :

- Bass
- Keys
- Lead
- Pad
- Piano
- Electric Piano
- Organ
- Strings
- Brass & Winds
- Drums
- Sequence
- Vocal
- Sound Effects

3.1.3. Écran Home

En vous servant d'AstroLab 37, il est très probable que vous travailliez depuis l'écran Home. C'est à partir de là que vous accéderez aux modes de fonctionnement importants et que vous trouverez des presets de différentes façons.

3.2. Les presets sur AstroLab 37

L'utilisation des boutons Preset Type est la méthode la plus évidente pour se familiariser avec l'immense choix de sons sur AstroLab 37. Commencez par appuyer sur un bouton de Type (ex : Strings). En tournant l'encodeur de navigation, vous accéderez aux nombreux presets de cette catégorie. Il est aussi possible d'utiliser les boutons Précédent/Suivant pour parcourir les presets.

Cependant, il existe différents moyens de parcourir les sous-catégories de Presets et de trouver ainsi plus rapidement les sons que vous cherchez.

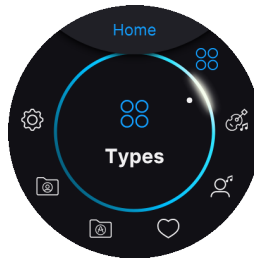


¶ Le paramètre *Click To Load* dans le menu Settings d'AstroLab 37 influence le comportement de l'encodeur de navigation dans ce cas précis. S'il est désactivé, le simple fait de tourner l'encodeur de navigation va charger le preset précédent ou le suivant. S'il est activé, tourner l'encodeur de navigation va afficher le preset suivant à l'écran et vous devrez ensuite appuyer sur l'encodeur pour le charger. Ceci est utile si vous voulez prévisualiser le nom d'un preset avant de vous engager à vous en servir. Si vous voulez revenir au comportement standard (où tourner le bouton sélectionne immédiatement le preset suivant), désactivez *Click To Load*. ¶ La complexité de certains presets d'AstroLab 37 peut entraîner un chargement plus long.

L'encodeur de navigation fonctionne à peu près de la même façon pour les listes d'autres objets sur AstroLab 37, comme les réglages (Settings), les [Types de presets \[p.19\]](#) et bien d'autres : tournez-le pour mettre en surbrillance et cliquez pour activer.

3.3. L'écran Home

L'écran Home est le menu principal d'AstroLab 37. D'ici, vous pouvez accéder à tous ses modes de fonctionnement. Maintenez **Shift** enfoncé et appuyez sur le bouton **Back** pour l'ouvrir, ou appuyez plusieurs fois sur le bouton Back.



Tournez l'encodeur de navigation pour mettre un élément en surbrillance, puis appuyez sur l'encodeur pour le sélectionner.

Dans le sens des aiguilles d'une montre, les icônes sont :

- **Types** : affiche une liste de [Types \[p.19\]](#) de presets (Bass, Keys, etc.).
- **Instruments** : affiche une liste de modèles d'instruments sur AstroLab 37 (et Analog Lab).
- **Artists** : des presets conçus, adaptés ou inspirés par des artistes bien spécifiques.
- **Liked Presets** : les presets « likés » à l'aide de l'icône cœur.
- **Sound Banks** : vous permet de parcourir les banques de presets que vous avez créées, importées ou achetées sur le Sound Store d'Arturia (depuis Analog Lab, l'appli AstroLab 37 Connect ou le site Internet d'Arturia).
- **Playlists** : vos playlists se trouvent ici.
- **Settings** : réglages généraux d'AstroLab 37 incluant Wi-Fi, Bluetooth, MIDI et Pedals.

3.4. Filtrer les presets

Depuis l'écran Home, toutes les sélections à l'exception de **Settings** sont utilisées pour filtrer les presets, c'est-à-dire pour réduire la liste des choix en fonction des critères recherchés.

3.4.1. Types

Les types sont des catégories d'instruments de musique qu'il est possible de parcourir en sélectionnant des Types sur l'écran Home comme décrit ci-dessus. Vous pouvez ensuite parcourir et choisir des presets dans ce Type à l'aide de l'encodeur de navigation.



Les types sur AstroLab 37 correspondent à ceux d'Analog Lab. Les voici, dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de 12 heures :

- Bass
- Keys
- Lead
- Pad
- Piano
- Electric Piano
- Organ
- Strings
- Brass & Winds
- Drums
- Sequence
- Vocal
- Sound Effects

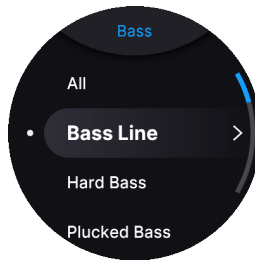
3.4.1.1. Subtypes

Pour vous aider à réduire votre recherche du son parfait, il est possible de diviser encore davantage les presets en sous-types. Ils englobent d'autres sous-divisions d'instruments de musique comme les basses acoustiques, électriques ou synthétiques.

Tournez l'encodeur pour sélectionner un type. Ensuite, au lieu d'appuyer sur l'encodeur de navigation pour effectuer une sélection, *exercez une longue pression* sur l'encodeur pour afficher les Subtypes.



↳ Ceci est valable pour tous les autres menus. Par exemple, vous pouvez sélectionner un CS-80, exercer une longue pression sur l'encodeur de navigation, puis parcourir uniquement les types de types de pads disponibles dans le filtre « CS-80 ».



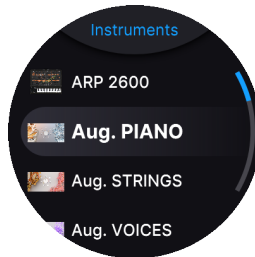
Pour sélectionner un sous-type, faites défiler la liste et sélectionnez-le en appuyant sur l'encodeur de navigation.

En tournant l'encodeur, vous pouvez faire défiler tous les presets ayant été filtrés par **Type** et **Subtype**.

3.4.2. Instruments

Les instruments sur AstroLab 37 correspondent aux instruments virtuels d'Analog Lab. Un preset peut être composé d'un ou deux instruments, plus des effets. Un **Single** est un preset contenant un instrument ; un **Multi** est un preset qui contient deux instruments.

Pour parcourir les presets par instrument, allez sur l'écran Home. Tournez l'encodeur de navigation et sélectionnez l'icône Instrument pour ouvrir le menu des instruments :



Ensuite, sélectionnez un instrument pour afficher une liste de presets qui utilisent cet instrument.

3.4.3. Artists

Pour filtrer les presets par artistes ayant créé ces sons à l'origine, allez sur l'écran Home et sélectionnez Artists.

Ces presets sont un hommage à des chansons ou des albums légendaires. Les sons ont été recréés pour se rapprocher le plus possible des chansons originales bien connues. Cela vous permet de faire des reprises de ces chansons et/ou de vous inspirer des plus grands.

3.4.4. Liked Presets

Les presets que vous avez « likés » à l'aide de l'icône cœur se trouvent ici.



3.4.5. Sound Banks

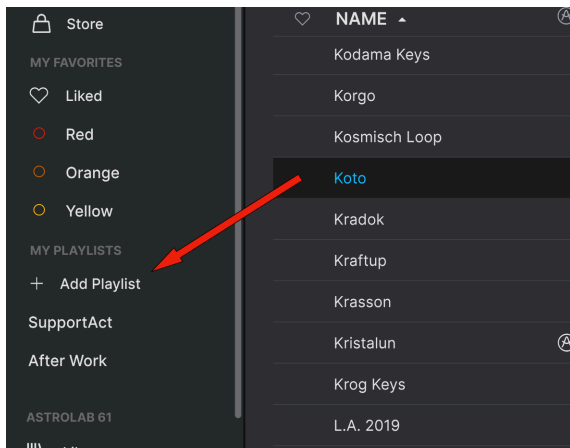
Ce menu vous permet de parcourir les presets dans des banques que vous avez créées, importées ou achetées sur le Sound Store d'Arturia. Elles sont ensuite divisées en sous-types :

- **AstroLab Factory** : il s'agit des presets originaux fournis avec AstroLab 37.
- **Sound Store Banks** : ce sont des banques téléchargées sur le Sound Store d'Arturia ou l'appli AstroLab 37 Connect.
- **User Banks** : ces banques contiennent des presets créés par vous, l'utilisateur (user). Ces banques peuvent être nommées librement.

3.4.6. Playlists

Une playlist est un outil puissant permettant d'organiser des presets, surtout quand vous remplissez des playlists de chansons (set lists) pour une prestation en live.

Sur Analog Lab, vous faites glisser des presets depuis une liste de résultats de recherche vers une playlist, comme ceci :



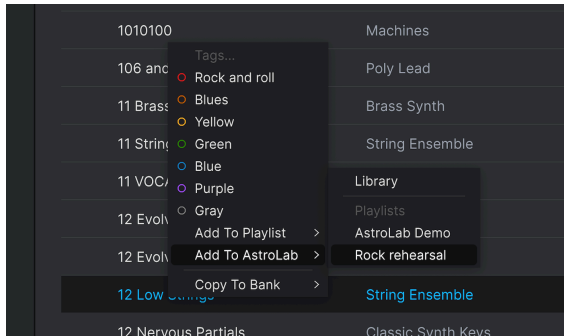
Les playlists sont ensuite organisées avec des chansons (Songs) qui contiennent à leur tour des presets. Vous pouvez ensuite les envoyer sur AstroLab 37, où elles s'afficheront avec les mêmes Songs et Presets. Nous abordons tout cela en détail dans le chapitre consacré aux [Playlists \[p.48\]](#).

3.4.7. Synchroniser des playlists

Un bouton Link se trouve dans la partie supérieure d'Analog Lab. Quand AstroLab 37 est associé à Analog Lab, la création et l'édition des playlists se transforment en jeu d'enfant.

Lorsque vous créez et éditez une playlist sur AstroLab 37, vous retrouverez cette dernière sur Analog Lab, sous **AstroLab → Library**.

Lorsque vous ajoutez un preset à une playlist sur Analog Lab, il est possible de l'ajouter à une playlist d'AstroLab 37. Faites un clic droit sur un preset et sélectionnez **Add To AstroLab**, puis choisissez une playlist dans le menu de droite.



En réalité, une playlist n'est qu'une simple liste de presets. L'exportation d'une playlist depuis Analog Lab n'inclut pas l'exportation des samples eux-mêmes, mais uniquement les noms des presets.

Pour en savoir plus sur l'utilisation des playlists, veuillez consulter le chapitre [Playlist \[p.21\]](#).

3.4.7.1. Clé USB

Import Playlists : en branchant une clé USB au port USB intitulé « Storage/MIDI » situé à l'arrière d'AstroLab 37, vous pouvez importer facilement les playlists créées dans Analog Lab sur ordinateur.

Voici comment faire. Sur Analog Lab, faites un clic droit sur une playlist et sélectionnez Export. Puis, copiez la playlist exportée sur votre clé USB. Insérez la clé USB dans le port d'AstroLab 37 pour importer la Playlist.



♪ Votre clé USB devrait être au format FAT32 ou exFAT (tous deux compatibles avec Windows et macOS) ou NTFS (Windows uniquement).

3.5. Raccourcis de filtrage

Il est possible de filtrer les presets par catégorie (Type, Instrument, My Library ou Sound Banks) sans avoir à ouvrir l'écran Home. Une fois en mode Preset, il vous suffit d'appuyer sur l'encodeur de navigation pour voir une liste de presets filtrés par la catégorie actuellement sélectionnée.

De plus, si vous recherchez autre chose que des types, vous pouvez appuyer longuement sur l'un des boutons Preset Type pour ajouter son filtre aux résultats. Par exemple, vous pourriez jeter un œil à tous les presets qui utilisent l'instrument SEM V. Exercez une longue pression sur **Organ** et vous ne verrez plus que les presets de SEM V contenant la balise Organ.

3.6. Sauvegarder des presets

Appuyez rapidement sur les boutons **Shift + Playlist** pour sauvegarder les changements apportés à un preset (ex : en tournant des boutons de Macros ou FX). Un menu va s'ouvrir :

- **Save** : utilisez le même nom de preset, ce qui écrase le preset d'origine.
- **Save As** : renommez votre preset modifié et gardez le preset d'origine.



3.6.1. Sauvegarde rapide

Pour sauvegarder un preset sans modifier le Type/Subtype, il suffit de maintenir **Shift** plus **Playlist** enfoncés jusqu'à ce que l'écran affiche « Saving Preset ».


3.7. Saisir et éditer du texte

Lorsque vous modifiez le nom d'un preset, d'une chanson, d'une playlist ou de tout autre élément, un éditeur de texte apparaît sur l'encodeur de navigation.



Le curseur commence sur le dernier caractère.

1. Pour déplacer le curseur sur un autre caractère, appuyez sur les touches fléchées.
2. Puis, tournez l'encodeur de navigation pour faire défiler les caractères sur cette position.
3. Une fois que le caractère souhaité s'affiche, appuyez sur les touches fléchées pour changer de position.
4. Pour insérer une espace, exercez une longue pression sur l'encodeur de navigation.
5. Pour effacer un caractère, tournez l'encodeur de navigation. L'espace se trouve avant le **A** et après le **'**.
6. Maintenez **Shift** enfoncé et appuyez sur **Save** pour valider le texte. Sur l'écran suivant, choisissez **Save** ou **Save As**.

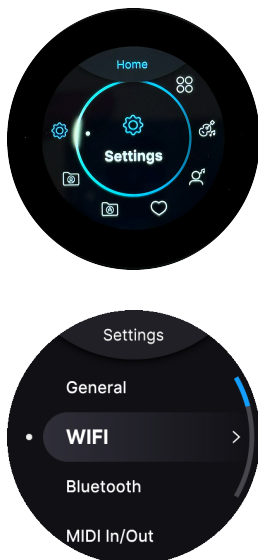
 Vous pouvez aussi changer de catégories de caractères en maintenant **Shift** enfoncé tout en tournant l'encodeur de navigation. Les catégories vont changer : A -> a -> O ->.. Un vrai gain de temps !

 ! Le fait d'appuyer sur **Back** tout en étant sur le mode de sélection des caractères va annuler l'édition et revenir à l'écran précédent.

Les caractères alphanumériques minuscules et majuscules sont tous disponibles pour les noms, ainsi que les parenthèses, les accolades, les crochets, le trait d'union, le tiret du 8 et le point. Pour saisir un [mot de passe WiFi \[p.59\]](#) pour se connecter à un réseau local, les caractères suivants sont aussi disponibles :

~ ` ! @ # \$ % ^ & * () _ - + = [] { } / \ | ' " < > ? , .

3.8. La page Settings



La plupart des réglages généraux pour AstroLab 37 se situent sous l'onglet Settings. Maintenez **Shift** enfoncé et appuyez sur **Back** pour aller sur la page Home. C'est ici que se trouve l'onglet Settings.

3.8.1. General

- **Tempo (Internal)** : l'**Arpeggiator** et le **Delay** peuvent être paramétrés pour se synchroniser à l'horloge interne. La plage est de 30-240 BPM.
- **Tempo Sync** : ce bouton permet d'activer ou de désactiver la synchronisation du tempo avec des appareils externes.
- **Tempo Sync Source** :
 - **Internal** : AstroLab 37 se sert de sa propre horloge maître.
 - **USB** : AstroLab 37 se synchronise à l'horloge MIDI entrante en USB.
 - **MIDI** : AstroLab 37 se synchronise à l'horloge MIDI entrante sur l'entrée MIDI 5 broches.
 - **Auto** : si une horloge entrante est détectée, elle est prioritaire sur l'horloge interne. Si plusieurs horloges sont détectées, l'ordre de priorité est le suivant : USB → MIDI.

- **Limiter** : un limiteur vous aide à protéger votre équipement audio et vos oreilles. Ce dispositif réduit les crêtes audio non désirées.
 - **Limiter Threshold** : réglez le niveau auquel le Limiter va commencer à réduire les crêtes audio. À 0 dB, le Limiter assure que le gain et la dynamique sont au maximum sans écrêtage non souhaité. À -20 dB, le Limiter va retenir les crêtes audio à un niveau bien moindre.
 - **Limiter Release** : vous pouvez masquer l'effet de pompage d'un Limiter en plein effort en ajustant le temps de Release, c'est-à-dire le temps nécessaire au Limiter pour relâcher l'audio à son niveau d'origine. Release va de 1 à 2 000 millisecondes.

3.8.2. Clé USB

- **Import Playlists** : en branchant une clé USB au port USB intitulé « Storage/MIDI » situé à l'arrière d'AstroLab 37, vous pouvez importer facilement les playlists créées dans Analog Lab sur ordinateur.

C'est très simple. Sur Analog Lab, sélectionnez une Playlist et faites un clic droit dessus. Cliquez sur Export et trouvez votre clé USB. Après l'exportation, branchez votre clé USB sur AstroLab 37. Votre Playlist se trouvera sous Settings > USB Drive > Import Playlists.



♪ Votre clé USB devrait être au format FAT32 ou exFAT (tous deux compatibles avec Windows et macOS) ou NTFS (Windows uniquement)

3.8.3. Wi-Fi

Le Wi-Fi est intégré à AstroLab. Cette page sert à configurer le mode Wi-Fi et à établir une connexion. Bien sûr, la communication entre MIDI et Analog Lab fonctionne également via USB, mais la communication sans fil peut s'avérer plus pratique si vous souhaitez simplement vous connecter à AstroLab Connect.

Des détails sur l'utilisation du Wi-Fi sont disponibles au chapitre [Configuration sans fil \[p.59\]](#).

3.8.4. Bluetooth

AstroLab est aussi doté du Bluetooth. Sur cette page, il est possible de l'activer, de le désactiver et d'associer votre AstroLab à d'autres appareils.

Grâce au Bluetooth, vous pouvez diffuser du son provenant d'appareils comme les smartphones, les tablettes et les ordinateurs par l'intermédiaire d'AstroLab 37.



♪ Dans certains cas, il est préférable de désactiver le Wi-Fi pour améliorer la qualité de réception du Bluetooth.

Des détails sur l'utilisation du Bluetooth sont disponibles au chapitre [Configuration sans fil \[p.59\]](#).

3.8.5. MIDI In/Out

C'est ici que vous accédez aux réglages de l'entrée/sortie MIDI.

- **Main MIDI Channel** Il s'agit du canal recevant les données envoyées par le clavier d'AstroLab 37. Ceci n'est pas modifiable.
- **Secondary MIDI Channel** Ce réglage a deux fonctions :
 - Il sélectionne le canal de réception d'un contrôleur MIDI connecté (1 à 16 ou « All »), qui peut être considéré comme le clavier secondaire.
 - Il filtre toutes les données entrantes et n'autorise que les messages MIDI correspondant au canal sélectionné. Cette fonction est utile pour permettre aux messages MIDI CC provenant du contrôleur secondaire d'interagir avec AstroLab 37.



Remarque importante concernant l'orgue B-3 V : Lorsque vous utilisez des presets tirés de B-3 V, la partie supérieure du clavier ne répondra qu'au canal MIDI 1, la partie inférieure du clavier qu'au canal 2 et les pédales de basse qu'au canal 3 (où seule l'octave la plus basse est disponible pour jouer). Si vous paramétrez les canaux MIDI de toute autre façon, B-3 V n'émettra aucun son.

- **Keyboard Channel** C'est ici que vous réglez le canal de sortie MIDI (MIDI Output) d'AstroLab 37, c'est-à-dire le canal MIDI sur lequel votre clavier transmet les notes et les données. Il vous faudra peut-être vérifier les réglages du canal d'entrée MIDI (MIDI In) côté réception.
- **MIDI Out Filter** Ces réglages déterminent quelles informations MIDI sont envoyées par la sortie MIDI d'AstroLab 37.
 - **Auto** Quand AstroLab 37 et Analog Lab sont **Linked** (liés), le MIDI Out Filter passe à **Keyboard Only** (clavier uniquement).
 - **Keyboard only** Seules les notes jouées sur le clavier d'AstroLab 37 sont transmises via la sortie MIDI Out.
 - **All Notes** Les notes jouées, les notes arpégées/séquencées, les accords et les notes quantifiées à la gamme (MIDI traité) sont transmis.
- **Knob Send CC** Réglé sur **On**, AstroLab 37 enverra un message MIDI Control Change si vous tournez un bouton. Vous pouvez ainsi enregistrer et contrôler des paramètres sur un DAW. Vous pouvez aussi désactiver cette fonction (**Off**).

3.8.6. Controls

- **Keyboard Velocity** Vous pouvez y définir la sensibilité à la vitesse globale du clavier d'AstroLab 37 de **Light** à **Medium** à **Heavy** (légère/moyenne/forte). Choisissez le réglage qui correspond le mieux à votre style de jeu.
- **Aftertouch Sensitivity** La quantité de pression requise au déclenchement de l'aftertouch est très personnelle. Les réglages sont **Linear** (appuyer plus fort sur le clavier augmente l'aftertouch en conséquence), **Logarithmic** (moins de pression nécessaire) et **Exponential** (plus de pression nécessaire). Réglez le niveau pour qu'il corresponde au mieux à votre style de jeu.

3.8.7. Pedals

- **Sustain Polarity** : une pédale de Sustain est très utile pour jouer tout ce qui ressemble à un piano normal. Malheureusement, il n'y a pas de norme mondiale définissant la polarité. Si votre pédale maintient une note quand la pédale n'est pas enfoncée, changez le réglage Sustain Polarity.

3.8.8. Utility

- **Click To Load** : lorsque ce contrôle est désactivé (réglage par défaut), il vous suffit de tourner l'encodeur de navigation pour charger le preset précédent ou le suivant. Si Click to Load est activé, tourner l'encodeur va afficher le preset suivant à l'écran et vous devrez ensuite appuyer sur l'encodeur pour le charger. Ceci est utile si vous voulez prévisualiser un preset avant de vous engager à vous en servir.
- **Show CPU** : lorsque cette fonction est activée, la charge actuelle du CPU d'AstroLab 37 s'affiche en bas de l'écran de l'encodeur de navigation.
- **Initialize all Settings** : sélectionnez ce menu si vous voulez réinitialiser AstroLab 37 à ses paramètres d'usine. Cela inversera vos préférences et déconnectera AstroLab 37 de votre téléphone, mais cela ne supprimera ni vos presets, ni vos playlists, ni quoi que ce soit d'autre. Sélectionnez OK si c'est ce que vous voulez faire.
- **Version** : le numéro de version actuel de tout votre système AstroLab 37 s'affiche ici.

4. ÉDITION ET ARCHITECTURE DES PRESETS

AstroLab 37 est doté de plus de 1 800 presets provenant d'Analog Lab. Si vous avez créé les vôtres ou que vous avez téléchargé d'autres presets et banques sur le Sound Store d'Arturia, ce nombre peut augmenter considérablement.

Un preset d'AstroLab 37 se compose de :

- Une ou deux **Parts** [p.30], chacune d'elles hébergeant un **Instrument**.
- Deux **Effets d'insert** par preset
- **Delay** basé sur l'envoi par preset
- **Reverb** basée sur l'envoi par preset
- Réglages Master **EQ** par preset

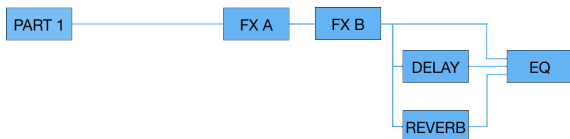
Les réglages des éléments suivants sont aussi sauvegardés au niveau du preset :

- Points de partage (si le preset est un Multi et/ou qu'il contrôle des zones externes)
- Scale
- Chord Mode
- Arpeggiator

La bibliothèque d'usine comprend des sons classiques de chaque instrument, des sons incontournables pour les genres musicaux populaires, des presets qui superposent ou divisent deux instruments, des paysages sonores cinématographiques et émouvants, et bien plus encore.

4.1. Presets simples

Un preset simple (Single) ne contient qu'un seul instrument. Son flux de signal ressemble à cela :



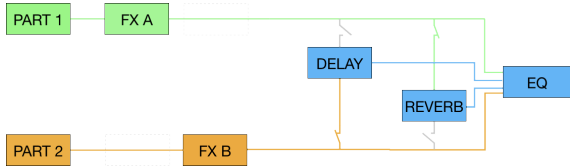
Part 1 héberge l'Instrument, qui alimente deux effets d'insert (FX-A et FX-B) routés en série. Cela signifie que la sortie du FX-A alimente l'entrée du FX-B. La sortie du FX-B peut alors être envoyée indépendamment aux effets Delay et Reverb. Les sorties des FX-A et B, du Delay et de la Reverb alimentent l'égaliseur maître à 3 bandes, dont la sortie finale est contrôlée par le bouton de volume général (Master Volume) d'AstroLab 37.



♪ Sachez que même dans un preset simple (Single), certains instruments d'AstroLab 37 ont des capacités multitimbrales à part entière.

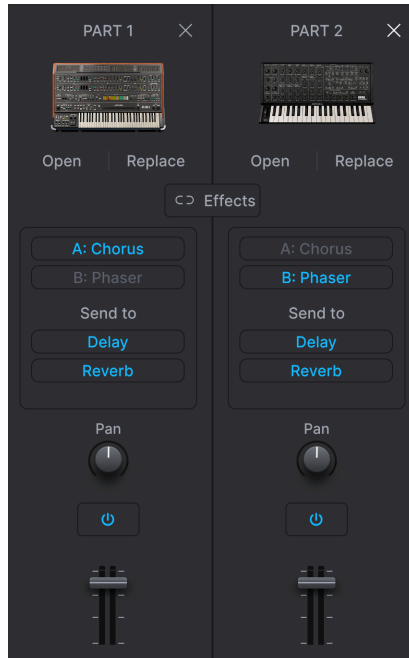
4.2. Presets Multi

Un preset Multi contient deux instruments qu'il est possible de diviser ou de superposer. Son flux de signal peut ressembler à cela :

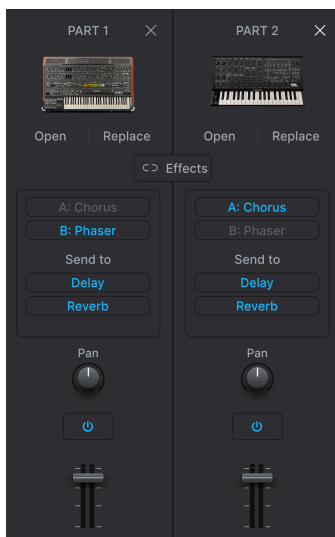


Les Parts 1 et 2 ainsi que leurs instruments respectifs alimentent un effet d'insert ou l'autre. La sortie de chaque effet d'insert peut ensuite être envoyée au Delay, à la Reverb, ou aux deux. Quatre sorties sont ajoutées dans l'égaliseur principal : Part 1 et son effet d'insert (pre-delay et reverb), Part 2 et son effet d'insert (pre-delay et reverb), sortie Delay et sortie Reverb.

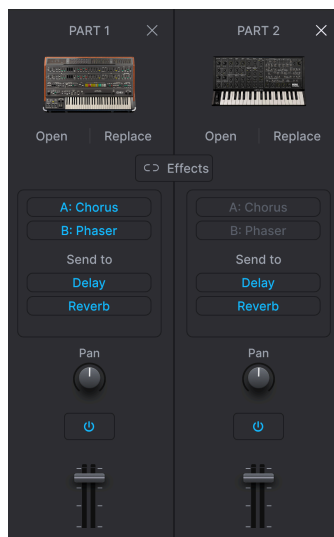
Une différence importante par rapport à un preset simple est que les parties (Parts) partagent les deux effets d'insert disponibles. Les images suivantes facilitent la compréhension des routages.



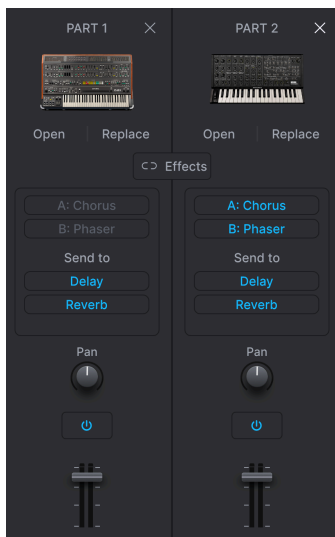
Part 1 utilise le FX A. Part 2 utilise le FX B.



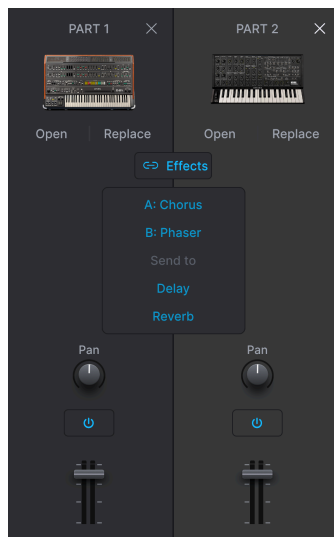
Part 1 utilise le FX B. Part 2 utilise le FX A.



Part 1 utilise le FX A et le FX B. Part 2 n'utilise aucun effet.



Part 1 n'utilise aucun effet. Part 2 utilise le FX A et le FX B.



Les Part 1 et Part 2 parcourent les FX A et FX B (/en série).

En raison de son format compact, il n'est pas possible de modifier les presets « Multi » directement sur AstroLab 37. La solution consiste à modifier les presets « Multi » sur Analog Lab, puis à les enregistrer sur AstroLab 37.

Veuillez lire le chapitre [Effects \[p.37\]](#) pour en savoir plus.

Ces options de routage ne s'appliquent pas au Delay et à la Reverb, puisqu'ils sont basés sur l'envoi, ce qui signifie que vous pouvez envoyer n'importe quelle quantité (niveau) de l'une des Parts aux deux si vous le souhaitez.

4.3. Presets et polyphonie

AstroLab gère la polyphonie de manière à garantir que vous n'entendrez jamais de pertes audio, quel que soit l'instrument ou la combinaison d'instruments que vous chargez. Cela peut varier, étant donné que les besoins en DSP varient d'un instrument à l'autre. Heureusement, la plupart des presets sont entièrement compatibles avec leurs homologues sur Analog Lab. Quelques presets ont un son un peu différent ou une polyphonie réduite et certains presets ne sont pas compatibles.

En pratique, vous devriez pouvoir jouer comme vous le souhaitez, sauf peut-être en posant deux avant-bras sur le clavier avec la pédale de sustain enfoncée.

Les voix disponibles sont :

Type	Instrument	Voix max	Commentaire
Synthés Poly	ARP 2600 V3	16	
	CMI V	16	Les emplacements utilisés peuvent réduire la polyphonie
	CS-80 V4	8	
	CZ V	8	Unison peut réduire la polyphonie
	DX7 V	8	
	Emulator II V	8	
	Jun-6 V	8	Unison peut réduire la polyphonie
	Jup-8 V4	8	Unison peut réduire la polyphonie
	Jup-8000 V	8	Limite de polyphonie dynamique
	Matrix-12 V2	12	
	Mini V4	6	
	MiniBrute V	8	Limite de polyphonie dynamique
	MiniFreak V	6	12 en paraphonie
	Modular V3	8	
	OP-Xa V	8	Unison peut réduire la polyphonie
	Pigments *	8	Limite de polyphonie dynamique
Prophet-5 V	16		
Prophet-VS V	16		

Type	Instrument	Voix max	Commentaire
	Pure LoFi	8	Limite de polyphonie dynamique
	Sampler/SFZ Engine	48	
	SEM V3	8	Limite de polyphonie dynamique
	SQ80 V	8	
	Synclavier V	16	
	Synthx V	4	Limite de polyphonie dynamique
	Vocoder V	8	
Mono Synths	Acid V	1	
	Buchla Easel V	1	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Korg MS-20 V	1	
	Synthi V	1	La fonction Convolution Reverb est bypassée
Planos/ Organs	B-3 V2	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Clavinet V	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Farfisa V	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Piano V3	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Solina V2	16	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Stage-73 V2	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Vox Continental V2	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
	Wurlii V2/V3	48	La fonction Convolution Reverb est bypassée
Sampler	Sampler	32	
Augmented	Aug. Brass *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique
	Aug. Grand Piano *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique
	Aug. Mallets *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique
	Aug. Strings *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique
	Aug. Voices *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique
	Aug. Woodwinds *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique
	Aug. Yangtze *	8	Convolution Reverb est bypassée, limite de polyphonie dynamique



* = La sonorité de certains presets peut différer ou présenter une polyphonie limitée.

Ces instruments ont une limitation automatique des voix, ce qui signifie que si une nouvelle voix risque d'entraîner une surcharge du processeur, cette nouvelle voix est instantanément volée, ce qui fait que certains patches ont 3 ou 4 voix de polyphonie.

Si vous rencontrez des problèmes avec des voix silencieuses, nous vous recommandons de réduire la polyphonie sur Analog Lab et d'exporter ce nouveau preset sur votre AstroLab 37.

Ce sont des voix *par partie*, ce qui signifie que si vous chargez un Multi composé d'un Mini V et d'un Prophet-5 V par exemple, vous pouvez jouer 16 voix sur chaque partie.

Pour les instruments avec Unison, le maximum est divisé par le nombre de voix d'unisson actuellement défini. Il en va de même pour les instruments dotés de leurs propres emplacements multitimbraux pour des sons différents. De plus, les instruments à une voix et à 48 voix sont chargés sans leurs réverbs internes, ce qui économise des ressources DSP en utilisant la réverb d'AstroLab 37 à la place.

4.4. Instruments incompatibles avec AstroLab 37

Voici une liste d'instruments, anciens et plus récents, qui ne fonctionnent pas sur AstroLab 37.

Type	Instrument
Anciens	Analog Lab 2/3/4 (Multis)
	ARP 2600 V1/V2
	B-3 V1
	CS-80 V1/V2/V3
	Jup-8 V1/V2/V3
	Matrix-12 V1
	Mini V1/V2
	Modular V1/V2
	Piano V1/V2
	Prophet V1/V2/V3
	SEM V1
	Stage 73 V1
	Vox Continental V1
	Récent
	Mellotron

5. MACROS ET ÉDITION D'INSTRUMENTS

Les macros sont l'une des fonctionnalités les plus puissantes d'AstroLab 37. Elles vous permettent de contrôler plusieurs aspects d'un son de preset en tournant un seul bouton.

Les quatre boutons de Macros sont Brightness, Timbre, Time et Movement, des noms que vous connaissez déjà sûrement si vous avez déjà utilisé Analog Lab ou l'un des instruments de la V Collection. Si ce n'est pas le cas, ne vous en faites pas. Les presets d'AstroLab 37 sont préprogrammés avec des changements de contrôle utiles musicalement dans chacune de ces catégories.



Ces quatre domaines de transformation sonore ne sont ni techniques ni formels, mais, en général, nous les utilisons pour faire ce qui suit :

- **Brightness** : englobe les réglages qui ont tendance à affecter les aigus ou le contenu harmonique supérieur du son, comme la coupure du filtre sur un synthétiseur ou des tirettes harmoniques supérieures sur un orgue.
- **Timbre** : complémentaire de Brightness et peut modifier le son d'une autre façon ou de plusieurs à la fois. Les exemples incluent la résonance du filtre, changer ou mélanger les formes d'onde de l'oscillateur, ajouter de la PWM ou du waveshaping, et bien d'autres.
- **Time** : en général, les paramètres liés aux enveloppes d'un son tels que l'Attack, le Decay et le Release.
- **Movement** : ajout de modulation ou de séquences évolutives, tout ce qui fait *bouger* le son.



♪ Les messages MIDI Continuous Controller (CC) envoyés par les boutons de Macros sont, de gauche à droite : 74, 71, 76 et 77.

5.1. Macros dans un preset simple

Commencez à vous familiariser avec les boutons de Macros en sélectionnant un preset simple et en écoutant la façon dont le son change lorsque vous tournez les boutons. Le mouvement de votre bouton va s'afficher en bleu et l'écran va indiquer la valeur du bouton de Macro que vous tournez.

5.2. Infos supplémentaires sur les macros

Les macros dans un preset Multi se comportent comme des décalages sur les macros des Parts 1/2.

- Dans un preset Multi, si un réglage de macro est à une valeur minimale (min), vous pouvez maintenant choisir d'éditer la macro de la Part 1 et de la régler au max. En retournant dans la macro Multi, vous ne pourrez plus modifier la macro de la Part 1 puisqu'elle est déjà à sa valeur maximale.
- Même exemple, mais avec une macro de Part 1 réglée sur 50 %, dans votre macro Multi, les valeurs min et max feront passer la macro de la Part 1 de 50 % à 100 %, tandis que la macro de la Part 2 restera inchangée.

Ceci peut être à la fois utile si vous voulez ajuster avec précision une position qui devient trop extrême, mais aussi déroutant car la macro de la partie ne répondra pas.



¶ Pour aller plus loin dans le domaine des macros et pour en éditer, cliquez sur la roue dentée dans le coin supérieur droit d'Analog Lab et sélectionnez l'onglet Macro. Le concept de macros est bien plus facile à comprendre dans cet environnement.

6. EFFECTS



AstroLab 37 fournit deux emplacements d'effets d'insert assignables (aussi appelés FX) ainsi qu'un Delay et une Reverb dédiés.

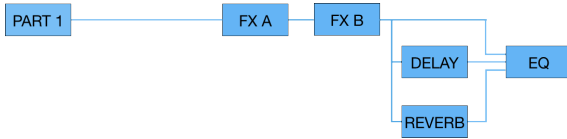
i Pour que les choses soient claires : quand nous disons « FX », nous parlons des FX d'insert. Quand nous disons « Send FX », nous parlons du Delay et de la Reverb. De par sa conception, cela reflète la chaîne d'effets d'Analog Lab.

6.1. Boutons d'effets

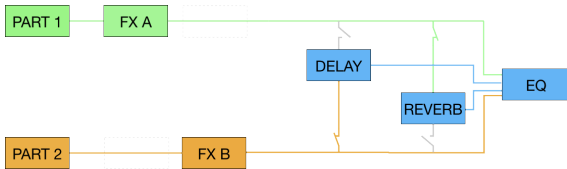
Servez-vous du bouton **Marche/Arrêt** en dessous de chaque bouton Effects pour activer ou contourner indépendamment chaque effet.

6.2. Routage des effets

Sur un preset simple (Single), les FX d'insert sont routés en série. À partir de là, la sortie peut être envoyée indépendamment au Delay et à la Reverb qui sont en parallèle, comme ceci :

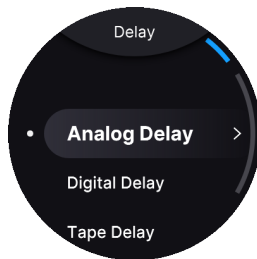


Le routage est le même pour un Multi, sauf que les FX A et B doivent être partagés entre les deux Parts. Chaque Part peut en avoir un, ou une Part peut monopoliser les deux, comme nous l'avons expliqué au [Chapitre 5 \[p.29\]](#).



En raison de son format compact, il n'est pas possible de modifier les presets « Multi » directement sur AstroLab 37. La solution consiste à modifier les presets « Multi » sur Analog Lab, puis à les enregistrer sur AstroLab 37.

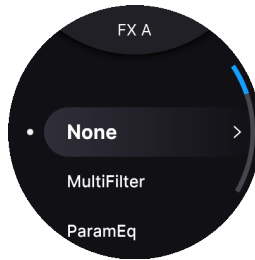
6.3. Sélectionner des effets



Pour éditer les Insert FX, le Delay et la Reverb, exercez une longue pression sur le bouton **Marche/Arrêt** correspondant.

Une autre méthode consiste à appuyer brièvement sur le bouton marche/arrêt d'un FX puis à appuyer brièvement sur l'encodeur de navigation.

6.4. FX d'insert



Les FX d'insert sur AstroLab 37 correspondent à ceux... roulement de tambour... d'Analog Lab ! De nouveau, l'avantage est que vous pouvez facilement ajuster des effets sur le logiciel, puis tout transférer sur AstroLab 37 avec vos éditions intactes. Vous pouvez évidemment éditer directement les paramètres des FX sur AstroLab 37. Les FX combinent les interfaces des « stompboxes » classiques avec la qualité audio d'un équipement rackable de studio.

Vous pouvez atteindre les Insert FX en appuyant longtemps sur le bouton **Marche/Arrêt des effets** à l'emplacement désiré. Vous pouvez ensuite effectuer votre sélection à l'aide de l'encodeur de navigation. Une autre méthode consiste à appuyer brièvement sur le bouton marche/arrêt d'un FX puis à appuyer brièvement sur l'encodeur de navigation.

Les effets sont :

- None (aucun)
- Multi Filter
- Parametric EQ
- Compressor
- Distortion
- Chorus
- Flanger
- Phaser
- Stereo Pan
- Analog Phaser
- Wah
- Twin Amp
- Rotary Speaker

Des informations détaillées concernant tous les paramètres de ces effets sont disponibles dans la partie [Complément : tableaux \[p.42\]](#).

6.4.1. Contrôler les FX

Il faut cliquer sur l'encodeur de navigation pour sélectionner un FX. Vous pouvez ensuite auditionner les FX en jouant sur le clavier. Il s'agit d'une méthode à la fois simple et rapide pour obtenir le type de son que vous recherchez.

Cliquez sur l'encodeur de navigation pour éditer le FX. Faites défiler les paramètres et cliquez de nouveau pour sélectionner celui que vous voulez éditer. Éditez le FX en tournant l'encodeur de navigation. Appuyez sur le bouton Back pour quitter l'édition de ce paramètre.



♪ Pour entendre l'un des effets que vous êtes en train d'ajuster, veuillez à ce que le bouton **Dry/Wet** ne soit pas réglé sur zéro (complètement baissé).

6.5. Éditer des effets d'insert



Pour éditer les paramètres de l'un des effets, exercez une longue pression sur le bouton **Marche/Arrêt** de l'emplacement désiré. Vous pouvez ensuite vous servir de l'encodeur de navigation pour éditer des paramètres comme suit :

- Tournez-le jusqu'à atteindre le paramètre visé.
- Cliquez pour le sélectionner. Une petite flèche haut/bas va vous indiquer que vous êtes désormais en mode Edit.
- Tournez l'encodeur de nouveau pour modifier la valeur.
- Cliquez de nouveau pour confirmer la valeur.
- Appuyez sur **Back** pour quitter le menu précédent.
- Si votre modification ne vous plaît pas, il vous suffit d'appuyer sur Back. Votre modification va s'annuler.

6.6. Éditer le Delay

L'un des deux effets d'envoi sur AstroLab 37 est un delay présentant trois options :

- Analog : old-school, chaleureux et adapté aux effets de décalage de la hauteur.
- Digital : propre et moderne avec capacité de ping-pong stéréo.
- Tape : écho à bande vintage pour des effets de répétition vibrants.

Plutôt que d'ajuster le mélange Dry/Wet, le fait de tourner le bouton **Delay** ajuste le niveau d'envoi, c'est-à-dire la quantité de signal en aval du FX d'insert qui est envoyé au Delay. Appuyez sur **Shift** et tournez le bouton pour ajuster le temps de delay. Chaque type de Delay comporte différents paramètres qui sont listés à la fin de ce chapitre.

6.7. Éditer la Reverb

AstroLab propose 14 options de réverbération pour différentes applications musicales :

- Digital Reverb
- Small Piano Room
- Soft Room
- Small Studio
- Large Studio
- Jazz Club
- Small Concert Hall
- Large Concert Hall
- Bright Room
- Bright Space
- Factory Hall
- Small Plate
- Large Plate
- Spring

Ici encore, il s'agit d'un effet basé sur l'envoi qui fonctionne en parallèle du Delay. Appuyer sur **Shift** et tourner le bouton ajuste la décroissance de la Reverb. Chaque type de Reverb comporte différents paramètres qui sont listés à la fin de ce chapitre.

6.7.1. Presets d'effets

Tous les effets sur AstroLab 37 comportent des presets, à ne pas confondre avec les presets individuels des sons d'AstroLab 37. Ils vous permettent de sélectionner une combinaison rapide de réglages afin d'obtenir les sons les « plus recherchés » directement à partir des effets.

Pour auditionner ces presets d'effets (Effects Presets), exercez une longue pression sur le bouton Marche/Arrêt de l'emplacement souhaité et servez-vous de l'encodeur de navigation pour parcourir les effets.



♪ Comme il suffit d'appuyer sur un bouton pour accéder au menu des presets d'effets, vous pouvez facilement améliorer une performance en live en ajoutant un effet inattendu. Puis ajoutez de la dimension à votre solo en tournant le bouton Effects dans le coin supérieur droit du panneau.

6.8. Tempo Sync

Certains effets temporels se synchronisent au tempo d'AstroLab 37 si leur paramètre *Sync* est activé. Le sujet de la synchronisation est abordé au [chapitre Settings \[p.53\]](#).

6.9. Master EQ

Le dernier maillon de la chaîne du signal d'AstroLab 37 est un égaliseur maître à trois bandes. (Il ne s'agit pas de l'option Equalizer de la partie Insert FX). Il peut être idéal pour adapter votre son à une salle particulière dans laquelle vous jouez, pour ne pas empiéter sur le bassiste, pour *être* le bassiste, et bien plus encore. Maintenez **Shift** enfoncée, puis tournez l'un de ces trois boutons de macros pour ajuster la bande correspondante.

- **Timbre** : graves
- **Time** : médiums
- **Movement** : aigus

La plage d'augmentation/diminution de chaque bande se situe entre -10 et +10 dB.

6.10. Complément : tableaux

Ces tableaux listent tous les paramètres, et ce qu'ils font, de tous les FX d'insert d'AstroLab 37 ainsi que les types de Delay et de Reverb.

La meilleure façon de se familiariser avec des effets d'insert de type pédale, c'est de faire des tests et de vous en servir. Cependant, voici une liste complète des effets et de leurs paramètres individuels pour référence.



♪ Pour chacun des FX, le paramètre modifié lorsque vous tournez le bouton [Intensity \[p.13\]](#) est listé en **gras**.



♪ Chaque menu d'effets commence par un Interrupteur **Enable On/Off** en haut.

6.10.1. MultiFilter

C'est comme si vous disposiez d'un filtre de synthétiseur multimode sous forme de pédale.

Contrôle	Description
Mode	Choisit le type de filtre : Low-pass, High-pass, Band-pass et Comb Filter (feedforward et feedback)
Cutoff	Détermine la fréquence de coupure ou centrale du filtre
Q	Augmente ou réduit la quantité d'accentuation à la ou les fréquences de coude
Slope	Sélectionne la pente du filtre (LP/HP/BP uniquement)
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal modulé

6.10.2. Parametric EQ

Il s'agit d'un égaliseur paramétrique à 3 bandes avec largeur de bande ajustable pour la bande moyenne (Peak) et courbes en plateau pour les bandes en plateau haut (HS) et en plateau bas (LS).

Contrôle	Description
Gain (x3)	Augmente ou réduit chaque bande
Frequency (x3)	Ajuste la fréquence de chaque bande
Q	Ajuste la largeur de la bande moyenne
Scale	Contrôle le gain de tous les niveaux de l'EQ en même temps

6.10.3. Compressor

En général, un compresseur sert à maintenir un niveau sonore constant, bien qu'il existe de nombreuses autres façons de l'utiliser. Par exemple, il peut empêcher les transitoires d'un son de surcharger l'entrée de l'effet suivant. Il peut aussi aider un son qui aurait tendance à décliner rapidement à durer plus longtemps.

Contrôle	Description
Threshold	Détermine le niveau où débute la compression
Ratio	La quantité de compression à appliquer une fois le seuil atteint
Attack	Règle la vitesse à laquelle la compression sera appliquée une fois que le seuil est atteint
Release	Règle la courbe de relâchement du compresseur
Output Gain	Compense la réduction de volume si la compression réduit le niveau de sortie
Make Up	Active le contrôle automatique du niveau de sortie
Dry/Wet	Équilibre le signal d'entrée et le signal compressé

6.10.4. Distortion

Cette pédale de distorsion polyvalente rassemble plusieurs techniques de gestion du son dans une seule pédale, incluant l'overdrive analogique et le bitcrushing numérique lo-fi.

Contrôle	Description
Type	Sélection parmi Overdrive, BitCrusher, Overdrive Legacy, Wavefolder et Waveshaper
Drive	Définit le pré-gain de la distorsion
Level	Ajuste le niveau de sortie de l'effet
WF Type	Détermine la forme du pliage d'onde (wavefolding) en mode Wavefolder uniquement
Bitdepth	Réduit la profondeur de bits en mode BitCrusher uniquement
Downsample	Réduit la fréquence d'échantillonnage en mode BitCrusher uniquement
Dry/Wet	Équilibre le signal d'entrée et le signal déformé

6.10.5. Chorus

Le chorus stéréo est un effet essentiel de tout équipement.

Contrôle	Description
LFO Freq	Ajuste la vitesse du chorus
Depth	Contrôle la profondeur de l'effet chorus
Feedback	Ajuste la quantité de signal avec chorus qui est réinjecté dans l'effet
Delay	Détermine la quantité de delay appliquée au signal d'entrée
Voices	Sélectionne le nombre de lignes de delay que le chorus utilise, avec une phase de démarrage différente pour chaque voix
Stereo	Bascule le chorus entre la sortie mono et stéréo
Shape	Bascule la modulation LFO entre les formes d'onde sinusoïdale et carrée
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal avec chorus

6.10.6. Flanger

Le flanging fonctionne en mélangeant deux signaux identiques, avec un signal retardé par une période de changement courte et progressive. Ceci produit un effet de « moteur à réaction » balayé.

Contrôle	Description
LFO Freq	Contrôle la vitesse de modulation du flanger
Depth	Définit la profondeur du flanging
Feedback	Ajoute de la rétroaction pour un son plus discordant ou « sursonnant ». Le maximum est 0,990 pour éviter la rétroaction incontrôlée
Stereo	Alternera la sortie du flanger entre mono et stéréo
Phase Invert	Inverse la phase du signal du flanger par rapport à l'entrée
HP Filter	Ceci détermine la quantité de contenu basse fréquence que l'effet flanger recevra
LP Filter	Servez-vous-en pour définir la quantité de contenu haute fréquence qui entrera dans l'effet flanger
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal avec flanging

6.10.7. Phaser

Les phasers divisent le signal entrant, changent la phase d'un côté et la recombinent avec le signal non affecté. La modulation de ce signal induit le son de « whooshing » bien connu.

Contrôle	Description
Frequency	Détermine le centre harmonique de l'effet de modulation
N Poles	Détermine la pente de la réponse en fréquence du filtre
Feedback	Contrôle la quantité de résonance du phaser
Stereo	Change progressivement la sortie du phaser de mono à stéréo
Sync	Lorsque ce contrôle est activé, Rate se transforme en divisions rythmiques du tempo maître
Rate	Contrôle la vitesse de l'effet phaser
LFO Amount	Détermine la profondeur de l'effet phaser
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal déphasé

6.10.8. Stereo Pan

Cet effet simple fait rebondir le signal entre les canaux stéréo gauche et droit.

Contrôle	Description
Sync	Lorsque ce contrôle est activé, Rate se transforme en divisions rythmiques du tempo maître
Rate	Détermine la vitesse du panoramique
Shape	Choisit la forme d'onde du panoramique pour rendre l'effet plus progressif ou plus abrupt
LP Mono	Lorsque ce contrôle est activé, les basses fréquences sont exclues de l'effet de panoramique, ce qui permet d'obtenir des graves plus stables
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal avec panoramique

6.10.9. Analog Phaser

Voici le phaser BI-TRON d'Arturia en version mini.

Contrôle	Description
Rate	Détermine la vitesse de l'effet phaser
N Poles	Définit la pente de la réponse en fréquence du filtre
Feedback	Contrôle la quantité de résonance du phaser
Depth	Détermine la profondeur de l'effet phaser
Stereo	Alterne entre la sortie mono et stéréo
Sync	Lorsque ce contrôle est activé, Rate se transforme en divisions rythmiques du tempo maître
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal du phaser

6.10.10. Wah

La Wah-wah a été l'un des premiers effets de pédale mis à la disposition des musiciens au milieu des années soixante. Son nom évoque le son qu'elle produit.

Contrôle	Description
Manual	Définit la gamme tonale de l'effet ; plage plus large à des valeurs inférieures
Sensitivity	Détermine le niveau requis pour que l'effet Wah entre en action, comme une auto-wah. Quand Sensitivity est à 0, vous contrôlez la fréquence à l'aide du réglage Manual
Rate	Détermine la vitesse de l'effet wah
Depth	Définit la profondeur du wah-wah
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal de la wah

6.10.11. Twin Amp

Un combo d'amplificateur de guitare classique.

Contrôle	Description
Drive	Simule le gain d'entrée, là où moins de drive = moins de distorsion
Bass	Contrôle les basses fréquences
Treble	Contrôle les hautes fréquences
On Axis	La position du microphone devant le haut-parleur modifie le son global
Bright	Pour plus d'aigus
Output Gain	Servez-vous de ce bouton pour compenser le volume plus élevé provoqué par le bouton Drive
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal de l'ampli de guitare

6.10.12. Rotary Speaker

Jouer d'un instrument et le diffuser sur une enceinte à effet Leslie peut créer des résultats à la fois intéressants et inattendus. Quand rien ne fonctionne, essayez ceci !

Contrôle	Description
Model	Une sélection de modèles de Leslie classiques
Stereo	Réduisez ou élargissez progressivement l'image stéréo
Balance	Ajustez l'équilibre entre le subwoofer et le tweeter dans une enceinte
Fast	Activez la vitesse rapide du rotor d'une enceinte Leslie
Brake	Ceci stimule l'arrêt des rotors du haut-parleur rotatif
Dry/Wet	Contrôle l'équilibre entre le signal original et le signal rotatif

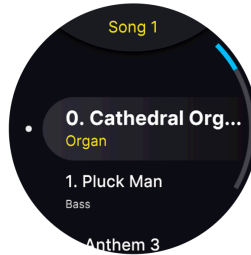
7. PLAYLISTS

Les playlists sont des listes de presets qui sont ensuite organisées en chansons (Songs). Elles sont idéales pour planifier des sets lists en vue d'un concert.

Vous créez généralement ces playlists dans votre home studio ou votre salle de répétition. Une fois sur scène, vous pourrez profiter du moment sans stress en cliquant simplement sur les chansons et les presets au fil du concert.

7.1. Hiérarchie des playlists

Les playlists sur AstroLab 37 sont divisées en chansons (Songs), chacune pouvant contenir à son tour jusqu'à 128 presets.

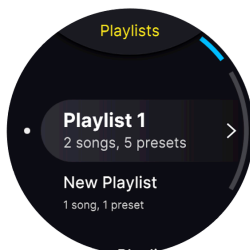


Les playlists, qui constituent le niveau supérieur de la hiérarchie, correspondent à différents types de concerts. Vous pouvez en avoir une pour votre concert avec un groupe de reprises, une autre pour votre solo de musique électronique, une autre pour jouer lors d'une célébration religieuse, une autre pour les sessions d'enregistrement, et ainsi de suite. Ensuite, les Songs correspondent aux chansons dans votre set list. Enfin, les presets englobent les différents sons dont vous pourriez avoir besoin lorsque vous jouez une mélodie.

i Voici un exemple : Considérez une **Playlist** comme un groupe ou un artiste avec lequel vous jouez. Chaque playlist contient un certain nombre de chansons (**Songs**), généralement classées dans l'ordre dans lequel vous les jouez. Chaque chanson contient tous les **Presets** de cette chanson. En préparant vos playlists, inutile de parcourir tout AstroLab 37 pour trouver un son bien spécifique.

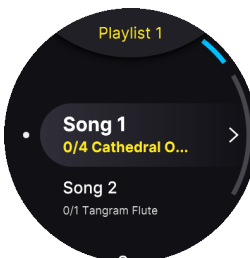
7.2. Parcourir les playlists

Pour entrer en mode Playlist, appuyez sur le bouton **Playlist** puis deux fois sur le bouton **Back**. Le mot **Playlists** va s'afficher en haut de l'écran.



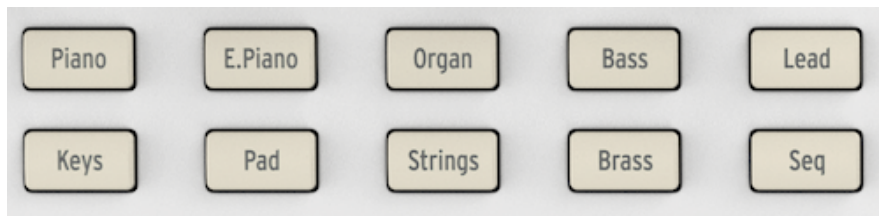
♪ Pour vous aider à démarrer, AstroLab 37 fournit une playlist de démonstration.

Vous pouvez maintenant faire défiler les playlists et en sélectionner une en appuyant sur l'encodeur de navigation. Vous allez alors entrer en **Song Mode**.



Dans le **Song Mode**, sélectionnez l'une des Songs et vous verrez apparaître une liste de **Presets**. Vous pouvez maintenant parcourir facilement les presets de cette Song, comme ceci :

- Servez-vous des boutons Précédent/Suivant ou de l'encodeur de navigation.
- Vous pouvez aussi faire une sélection parmi les dix premiers presets dans une Song en vous servant des boutons de types de presets O-9.



7.3. Quitter le mode Playlist

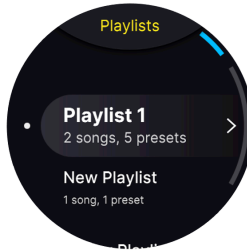
En mode Playlist, appuyez de nouveau sur le bouton **Playlist** pour revenir à la vue Preset initiale. Le dernier preset à avoir été utilisé avant d'entrer en mode Playlist va se charger.

La prochaine fois que vous entrerez en mode Playlist, les Playlist, Song et Preset les plus récemment utilisés seront chargés de nouveau.


7.4. Créer une nouvelle playlist

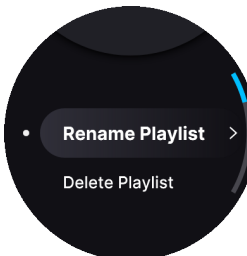
Analog Lab est le moyen le plus pratique pour créer des playlists. Si vous n'avez pas accès à cette application, vous avez la possibilité de créer des playlists directement sur AstroLab 37 ou sur l'appli mobile AstroLab Connect.

Depuis l'écran Home, commencez par naviguer vers la page Playlist. Sinon, appuyez sur le bouton **Playlist** puis deux fois sur le bouton **Back**. Si une playlist est ouverte, vous pouvez tout simplement appuyer sur le bouton **Back**.

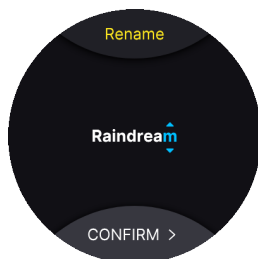


Tournez l'encodeur de navigation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous voyiez l'option « + **New Playlist** » s'afficher. Sélectionnez-la et une nouvelle playlist vide se crée. **Exercez une longue pression** sur l'encodeur de navigation ou **maintenez Shift enfoncé** et appuyez sur l'encodeur pour nommer la playlist.

 Cette page vous permettra également de supprimer une playlist (Delete Playlist).



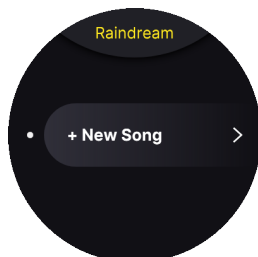
Saisissez un nom en vous servant de l'[éditeur de texte \[p.24\]](#) à l'écran. Une fois le nom confirmé, l'écran va afficher le mot « Success! ».



7.5. Créer des chansons dans une playlist

Pour entrer en mode Playlist, rendez-vous sur la page **Home** et sélectionnez **Playlist**. Sinon, appuyez sur le bouton **Playlist** puis deux fois sur le bouton **Back**. Le mot **Playlists** va s'afficher en haut de l'écran.

Sélectionnez **New Playlist** et un écran affichant Playlist 1 (ou 2 ou 3 etc.) va s'afficher. Appuyez sur Playlist 1 pour ouvrir l'écran **New Song**.



Appuyez sur l'encodeur de navigation pour créer une nouvelle chanson. **Exercez une longue pression** sur l'encodeur de navigation ou **maintenez Shift enfoncé** et appuyez sur l'**encodeur** pour nommer la chanson.

Sur la page **Rename Song** (renommer la chanson), vous pourrez aussi déplacer une chanson (**Move Song**) ou la supprimer (**Delete Song**).

7.6. Alimenter une chanson avec des presets

Cliquer sur une chanson (Song) que vous venez de créer va afficher le message **No Preset** (aucun preset). La raison : vous n'avez pas encore ajouté de presets à cette chanson. Faisons-le maintenant.

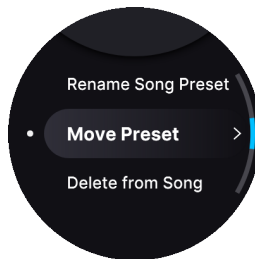
Vous ajoutez des presets à votre chanson en **maintenant Shift** enfoncé et en **appuyant sur Back**. Vous allez vous retrouver sur l'**écran Home** (le menu permettant de filtrer les presets). Une autre méthode consiste à appuyer trois fois sur le bouton **Back**.

Une fois que vous avez trouvé un preset adapté à cette chanson en particulier, maintenez Shift enfoncé et appuyez sur l'encodeur de navigation, ou appuyez longuement sur ce dernier. Puis, tournez l'encodeur pour sélectionner **Add to Playlist**.

Le fait d'appuyer sur l'encodeur va ouvrir la page **Playlists**. Sélectionnez une playlist et appuyez sur l'encodeur. Vous serez alors en mesure d'**ajouter votre preset à une chanson** dans cette playlist. À partir de là, vous pouvez continuer à ajouter des presets à votre chanson.

7.7. Déplacer un preset à partir d'une chanson

Lorsque vous êtes en mode Song et que vous jouez un preset qui appartient à une chanson, vous pouvez facilement retirer ce preset de cette chanson. Il suffit de maintenir Shift enfoncé et d'appuyer sur l'encodeur de navigation, ou d'appuyer longuement sur ce dernier.



À présent, vous pouvez choisir de déplacer (**Move**) ce preset sur une autre chanson ou de le supprimer (**Delete**) de la chanson actuelle.

8. TEMPO ET ARPÉGIATEUR

AstroLab 37 est doté d'un arpégiateur complet. Ce chapitre est consacré à ces fonctionnalités et aux réglages qui régissent le tempo et sa synchronisation sur AstroLab 37.

8.1. Réglages Tempo



Le tempo affecte l'arpégiateur et tous les [effets \[p.37\]](#) dotés d'une option Sync.

8.1.1. Tempo Sync

Comme bon nombre d'instruments sur AstroLab 37 (et Analog Lab) disposent de leurs propres horloges générant du tempo, AstroLab 37 vous donne la possibilité de laisser le preset définir le tempo, ou d'utiliser une source de tempo maître.

Appuyez sur le bouton Back pour revenir à la page Home. Appuyez sur Settings et accédez à General pour ouvrir l'écran Tempo Sync.

- *On* : le tempo suit l'horloge maître globale d'AstroLab 37 ou une horloge externe en fonction du paramètre [Sync Source \[p.54\]](#).
- *Off* : le tempo est défini preset par preset.

Appuyez sur **Shift + Back** pour ouvrir l'écran Home (si vous n'êtes pas déjà dessus), puis appuyez sur Settings et General. Descendez un peu pour éditer Tempo et Sync.

8.1.2. Ajuster le tempo



Appuyez sur le bouton Back pour revenir à la page Home. Appuyez sur Settings et accédez à General pour ouvrir l'écran Tempo Sync. Cliquez sur **Tempo (Internal)** et tournez l'encodeur de navigation pour régler le tempo maître.

La plage du tempo est de 30 à 240 battements par minute.

8.1.3. Sync Source

AstroLab 37 peut utiliser son horloge interne pour le tempo maître ou se synchroniser à une source externe.

Maintenez **Shift** enfoncé et appuyez sur **Back** pour revenir à l'écran Home. Naviguez jusqu'à **Settings** → **General** → **Tempo Sync Source**.

Les options sont :

- *Internal* : AstroLab 37 se sert de sa propre horloge maître.
- *USB* : AstroLab 37 se synchronise à l'horloge MIDI entrante en USB.
- *MIDI* : AstroLab 37 se synchronise à l'horloge MIDI entrante sur l'entrée MIDI 5 broches.
- *Auto* : AstroLab 37 choisit une source automatiquement (voir ci-dessous).

8.1.3.1. Auto Sync

Si *Auto* est sélectionné, AstroLab 37 effectue une détermination en utilisant la feuille de route suivante.

- Si aucune horloge externe n'est détectée, c'est le tempo interne qui est utilisé.
- Si une horloge externe est détectée sur une connexion, AstroLab 37 s'y synchronise.
- Si plusieurs horloges sont détectées, AstroLab 37 choisit l'USB plutôt que le MIDI 5 broches.
- Si un message MIDI Start est détecté, la lecture reprend en se synchronisant sur l'horloge externe.

8.2. Arpeggiator



AstroLab 37 est doté d'un arpégiateur classique de style synthé. Pour l'activer, rien de plus simple : appuyez sur le bouton **Arp**. Ensuite, les accords maintenus seront arpégés en fonction des réglages Arp.

8.2.1. Hold

Appuyez sur **Shift + Arp** pour passer en mode Hold. Une fois activé, l'arpégiation se poursuivra même une fois que vous aurez retiré vos doigts des touches. Hold peut aussi être activé par la pédale de Sustain ou ajouté en tant que fonction d'une pédale Auxiliaire.

8.2.2. Réglages de l'arpégiateur

Appuyez longuement sur le bouton Arpeggiator pour ouvrir son menu de réglages.



Les réglages disponibles sont :

- *Arpeggio* : active et désactive l'arpégiateur (reproduit le bouton Arp)
- *Rate* : définit la vitesse de l'arpégiateur
- *Hold* : On, Off (reproduit la pression sur les boutons Shift+Arp)
- *Sync* : lorsqu'il est synchronisé, l'arpégiateur se synchronise à l'horloge MIDI ou à l'horloge interne. La vitesse de la lecture se base sur les subdivisions d'une mesure musicale. Lorsqu'il **n'est pas** synchronisé, la vitesse de la lecture est réglée sur le BPM.
 - All Sync : les rapports binaires, triolets ou pointés sont tous présents en série en changeant la vitesse
 - Sync Straight : seules les valeurs rythmiques paires sont représentées
 - Sync Triplets : le tempo est synchronisé avec une sensation de triolet ; une noire = trois croches jouées en l'espace de deux
 - Sync Dotted : le tempo est synchronisé avec une sensation pointée ; une noire = une croche pointée suivie d'une double-croche
- *Type* : l'ordre dans lequel les notes sont jouées.
 - Up (vers le haut)
 - Down (vers le bas)
 - Ordered (suit l'ordre dans lequel vous avez joué les notes)
 - Reversed (ordre inverse dans lequel les notes ont été jouées)
 - Inc (vers le haut et vers le bas, la note du haut et du bas sont répétées)
 - Exc (vers le haut et vers le bas, la note du haut et du bas ne sont pas répétées)
 - Random (ordre aléatoire)
 - *Octave Range*
 - *Range* : 1-5 octaves.

- *Rate*
 - Lorsqu'elle est synchronisée (**Synced**), la vitesse de la lecture se base sur la subdivision d'une mesure musicale. La plage varie entre 1 mesure (Bar) et 1/64ème de mesure (1/64th).
 - Lorsqu'elle n'est pas synchronisée (**Not Synced**), la vitesse de l'arpège peut être réglée entre 15 et 600 BPM.
- *Part Selection* : détermine quelle partie est affectée quand l'arpégiateur est utilisé avec un preset Multi : All (toutes), Part 1 ou Part 2.
- *Lock* : lorsque l'arpégiateur est activé, « Lock » le maintient activé lorsque vous testez d'autres presets, ce qui vous évite de devoir le réactiver à chaque fois.

8.3. Mode Chord

En mode Chord, le fait d'appuyer sur une note joue un accord complet qui est déterminé soit par le clavier, soit par les réglages Chord. Appuyez sur le bouton **Chord** pour entrer en mode Chord.



8.3.1. Enregistrer un accord

Pour définir un accord qui sera joué quand le mode Chord est activé, maintenez **Chord** enfoncé et jouez quelques notes. Si vous voulez jouer un gros accord, il vous suffit de jouer les notes une par une sur le clavier. Inutile de les jouer toutes en même temps.

Sachez qu'il y a une limite de huit notes par partie ou de 16 notes quand vous utilisez deux parties.

La note la plus grave étant jouée est considérée comme la fondamentale. Votre accord sera désormais transposé avec la note que vous jouerez en tant que fondamentale.

8.3.2. Réglages Chord

Appuyez longuement sur le bouton Chord pour ouvrir son menu de réglages. Il vous permet d'avoir un contrôle plus poussé sur le mode Chord.

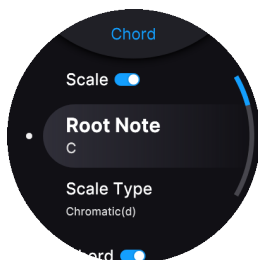


- *Chord* : active et désactive le mode Chord.
- *Chord Type* : Major (par défaut), Major 7, Major 9, Major 11, Custom, Octave, Fifth, Suspended, Minor, Minor 7, Minor 9 et Minor 11.
- *Part Selection* : détermine la partie qui est affectée quand l'accord est utilisé avec un preset Multi : All (toutes), Part 1 ou Part 2.
- *Lock* : lorsque Chord est activé, « Lock » le maintient activé lorsque vous testez d'autres presets, ce qui vous évite de devoir le réactiver à chaque fois.

8.4. Mode Scale

Vous activez le mode Scale en **maintenant Shift** enfoncé et en appuyant sur **Chord**.

Pour entrer en mode Scale Edit, appuyez longuement sur le bouton Chord.



Le mode Scale restreint les notes jouées sur le clavier, mais aussi par l'Arpégiateur. Définissez une gamme musicale et il devient totalement impossible de jouer une « fausse » note.



En mode Scale Edit, un bouton **Lock** se trouve en bas de la liste. Si vous l'activez, la fonction Scale restera activée quand vous testez d'autres presets.

8.4.1. Définir une gamme

Une gamme se compose de deux éléments : la note fondamentale (*Root Note*), et le type de gamme (*Scale Type*). Ces deux éléments sont accessibles dans les réglages Scales en appuyant longuement sur le bouton Chord. Voici les options :

- *Scale* : active et désactive le mode Scale.
- *Root Note* : C (Do - par défaut), C# (Do#), D (Ré), D# (Ré#), E (Mi), F (Fa), F# (Fa#), G (Sol), G# (Sol#), A (La), A# (La#), B (Si).
- *Scale Type* : Major (par défaut), Minor, Harmonic Minor, Melodic Minor, Lydian, Mixolydian, Dorian, Phrygian, Locrian, Japanese, Gypsy, Arabic, Freygish, Pentatonic Major, Pentatonic Minor et Blues.



♪ Important : il est essentiel que les fonctions Root Note et Scale Type soient réglées correctement. Par exemple, si vous vous apprêtez à jouer un solo sur une chanson de blues dans la clé de Mi, la note fondamentale devrait être un Mi (Root Note : E) et le Scale Type : Blues. Ou, si la chanson a plus d'une tonalité majeure, vous pourriez utiliser les réglages Root Note : E et Scale Type : Mixolydian. Explorez !

9. CONFIGURATION SANS FIL

Le Bluetooth et le Wi-Fi sont intégrés à AstroLab 37. Grâce au **Bluetooth**, vous pouvez diffuser du son provenant d'appareils comme les smartphones, les tablettes et les ordinateurs par l'intermédiaire d'AstroLab 37. En utilisant le **Wi-Fi**, votre appareil mobile se transforme en télécommande d'AstroLab 37 via l'application AstroLab Connect.

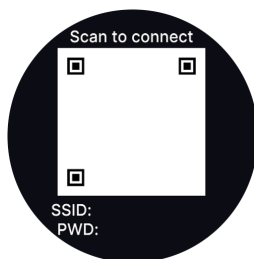
9.1. Configuration du Wi-Fi

AstroLab 37 peut se connecter à votre réseau Wi-Fi existant, mais fonctionne aussi lui-même comme un point d'accès Wi-Fi.

9.1.1. Se connecter à un réseau Wi-Fi à partir d'un appareil mobile

Sur votre AstroLab 37, commencez par vous rendre sur Home → Settings → WIFI → Start WIFI Pairing. Un QR code va apparaître.

AstroLab Connect est le compagnon pour téléphone et tablette de votre AstroLab 37. L'application vous permet de parcourir et d'éditer ses sons et ses playlists, mais aussi d'acquérir de nouveaux sons sur le Sound Store. Il vous suffit de scanner le QR code qui s'affiche à l'écran et vous pourrez synchroniser votre AstroLab 37 à l'application.



Pour connecter AstroLab 37 à un réseau Wi-Fi existant, suivez ces étapes.


- Téléchargez et installez **AstroLab Connect** sur votre téléphone ou votre tablette.
- Ouvrez l'application et elle va essayer de se connecter à un AstroLab 37 sur le même réseau.
- Appuyez sur **Start Wi-Fi Pairing**. L'appli va demander l'autorisation d'utiliser l'appareil photo de votre périphérique (et si vous êtes sous Android, elle demande aussi accès à la localisation). Appuyez sur OK.
- Sur votre AstroLab 37, rendez-vous sur Home → Settings → WIFI → Start WIFI Pairing. Un QR code va apparaître.
- Pointez l'appareil photo de votre périphérique sur le QR code et autorisez AstroLab Connect à se connecter au réseau Wi-Fi AstroLab37-XXXX.
- Sur la page suivante, sélectionnez votre réseau et entrez le mot de passe du réseau. Appuyez sur Continue. À partir de là, vous pouvez aussi choisir de ne **pas** rejoindre le réseau. La seule différence réside dans le fait que votre AstroLab 37 restera sur le point d'accès Wi-Fi. Vous allez aussi pouvoir parcourir les sons, les playlists, etc. mais vous ne pourrez pas afficher le Sound Store puisque vous n'êtes pas connecté à Internet.
- L'écran va alors afficher **Connected to network XXX**.

9.1.2. Se connecter à un réseau Wi-Fi à partir d'AstroLab 37

Voici une autre méthode pour vous connecter au Wi-Fi à l'aide de l'encodeur de navigation d'AstroLab 37.

- Servez-vous de l'encodeur de navigation pour naviguer vers *Settings* > *WIFI* > *WIFI Mode*.
- Sélectionnez *Connect to local network*.
- Cliquez sur l'encodeur de navigation et faites défiler vers le bas jusqu'à *WIFI Network*.
- Cliquez sur l'encodeur de navigation et vous verrez une liste de réseaux locaux à portée. Sélectionnez le réseau de votre choix.
- Si votre réseau est protégé par un mot de passe, AstroLab 37 vous invitera à le saisir et le confirmer sur un écran d'[éditeur de texte](#) [p.24].
- Une fois le mot de passe entré, AstroLab 37 va se connecter au réseau sélectionné.

La prochaine fois qu'AstroLab 37 sera mis sous tension dans la zone de couverture, il se souviendra de ce réseau par défaut et n'aura pas besoin d'être reconnecté.

 ! Pour que la connexion initiale fonctionne, votre routeur doit être configuré pour diffuser son nom de réseau (SSID). La plupart des routeurs le font par défaut, mais certains utilisateurs cachent le nom de leur réseau pour des raisons de sécurité. Une fois qu'AstroLab 37 s'est connecté, vous pouvez masquer votre SSID à nouveau.

9.1.3. Utiliser AstroLab 37 en tant que point d'accès Wi-Fi

Pour utiliser la fonctionnalité de point d'accès Wi-Fi d'AstroLab 37 suivez les étapes suivantes.

- Servez-vous de l'encodeur de navigation pour naviguer vers *Settings* > *WIFI* > *WIFI Mode* et sélectionnez *Start WiFi Hotspot*.
- Sur votre périphérique (ordinateur, téléphone ou tablette), allez sur les réglages du Wi-Fi pour afficher les réseaux Wi-Fi disponibles.
 - Sélectionnez le réseau « AstroLab37-XXXX » sur les préférences réseau de votre ordinateur. Le nom exact de votre AstroLab 37 est visible (et modifiable) juste en dessous de *Wi-Fi Mode*.

Par défaut, aucun mot de passe n'est nécessaire quand AstroLab 37 est un point Wi-Fi. Cependant, vous pouvez en saisir un sous *Password*.

9.2. Appairage Bluetooth

Suivez ces étapes pour appairer AstroLab 37 avec un périphérique équipé du Bluetooth :

- Veillez à ce que le Bluetooth soit activé sur le périphérique (ordinateur, téléphone ou tablette) que vous voulez appairer.
- Maintenez **Shift** enfoncé et appuyez sur **Back** pour ouvrir l'écran Home, puis servez-vous de l'encodeur de navigation pour aller sur *Settings* > *Bluetooth*.
- Si nécessaire, cliquez sur l'encodeur de navigation pour activer le Bluetooth (*Bluetooth On*).
- Sélectionnez cette option pour qu'AstroLab 37 soit détectable en tant que périphérique Bluetooth.
- Sur le périphérique Bluetooth, rendez-vous sur les réglages Bluetooth. AstroLab 37 devrait figurer parmi les périphériques à appairer.
- Autre méthode : sélectionnez *Pair a new Device* sur AstroLab 37.
- Sélectionnez AstroLab 37 sur votre périphérique pour terminer le processus d'appairage.
- Lorsque l'écran d'AstroLab 37 affiche « *Connected to NOM DE VOTRE PÉRIPHÉRIQUE* », le processus d'appairage est terminé.

9.2.1. Diffusion audio en Bluetooth

Sur ordinateur, vous allez peut-être devoir sélectionner AstroLab 37 en tant que sortie audio de vos préférences système. Sur téléphone ou tablette, cela devrait se faire automatiquement. Vous pouvez maintenant diffuser de l'audio à partir de votre appareil pour utiliser AstroLab 37 (ainsi que l'amplificateur ou le casque auquel il est connecté) comme un système d'écoute. Ceci est idéal pour jouer avec votre chanson préférée ou pour apprendre de nouvelles chansons qui se trouvent sur votre téléphone ou votre ordinateur. Si vous êtes arrangeur, vous allez tout de suite y voir de l'intérêt.

L'audio provenant de votre appareil est mélangé à la sortie audio d'AstroLab 37. Servez-vous du volume de votre appareil pour ajuster l'équilibre entre les deux.

Sachez que cet audio diffusé ne passe pas par le moteur sonore d'AstroLab 37, vous ne pouvez donc pas utiliser le Bluetooth pour traiter de l'audio externe sur ses synthés et ses effets. Cependant, vous pouvez traiter de l'audio externe à l'aide des entrées audio physiques d'AstroLab 37.

10. ASTROLAB CONNECT

La plupart d'entre nous considèrent comme acquis le fait de pouvoir se connecter à nos gadgets sans fil. Le Wi-Fi et le Bluetooth sont devenus si fiables qu'il a semblé naturel d'implémenter ces moyens de communication entre AstroLab 37 et votre (vos) périphérique(s).

Vous trouverez peut-être plus facile d'éditer des playlists à l'aide du clavier de votre ordinateur portable. La saisie de noms de presets se fait plus facilement sur votre téléphone. L'écran de taille plus importante de votre périphérique offre un meilleur retour visuel quand vous éditez des sons et l'EQ. En jouant sur scène ou en studio, vous pourrez toujours télécharger de nouvelles banques de sons (Sound Banks) sur le Sound Store. Et la liste est encore longue.



Pour commencer, rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play et cherchez l'application **AstroLab Connect**.

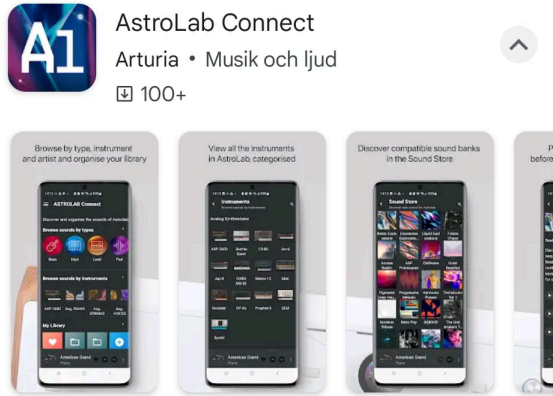
10.0.1. Installation d'AstroLab Connect pour les utilisateurs d'iOS

Pour commencer, rendez-vous sur l'App Store et cherchez l'application **AstroLab Connect**.



10.0.2. Installation d'AstroLab Connect pour les utilisateurs d'Android

Commencez par aller sur le Google Play Store et cherchez l'application **AstroLab Connect**.



10.0.3. Configurer AstroLab 37 en tant que point d'accès Wi-Fi

Pour utiliser la fonctionnalité de point d'accès Wi-Fi d'AstroLab 37, suivez les étapes suivantes.

- Servez-vous de l'encodeur de navigation d'AstroLab pour aller sur *Settings* > *WIFI* > *WIFI Mode* et sélectionnez *Start WiFi Hotspot*.
- Sur votre périphérique (ordinateur, téléphone ou tablette), allez sur les réglages du Wi-Fi pour afficher les réseaux Wi-Fi disponibles.
 - Sélectionnez le réseau « AstroLab37-XXXX » sur les préférences réseau de votre ordinateur. (XXXX sont les quatre derniers caractères de votre numéro de série).

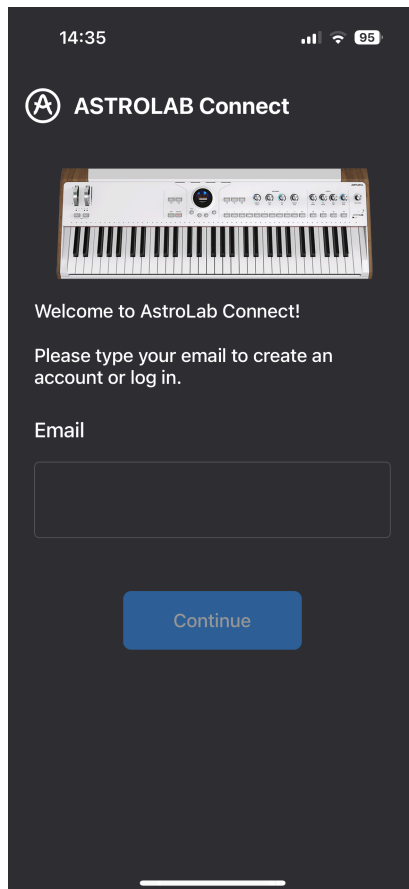


♪ Les quatre derniers caractères du nom du réseau d'AstroLab 37 indiquent un identifiant unique de l'instrument en question. Cette information est utile si plusieurs AstroLab 37 se trouvent dans la même pièce. Par défaut, aucun mot de passe n'est nécessaire quand AstroLab 37 est un point Wi-Fi. ♪ L'application ne peut se connecter qu'à votre AstroLab 37, si AstroLab 37 n'est **pas** lié à Analog Lab. Le [Chapitre 12 \[p.87\]](#) vous en apprendra davantage sur l'intégration d'AstroLab 37 et Analog Lab.

10.0.4. Configurer votre appareil mobile

Tout d'abord, veillez à ce que votre AstroLab 37 soit bien en mode Wi-Fi Hotspot et qu'il soit détecté par votre appareil mobile. Pour cela, il vous faudra peut-être désactiver et réactiver le Wi-Fi sur votre appareil.

Puis, en ouvrant AstroLab Connect sur votre téléphone ou votre tablette, vous allez être invité à vous connecter à votre compte Arturia. Vous pouvez aussi créer un compte directement depuis l'application.



Votre appareil va maintenant chercher un AstroLab 37 dans la pièce. Il vous sera alors demandé de scanner un QR code pour établir une première connexion entre votre appareil et AstroLab 37. Allez sur Settings > WiFi et sélectionnez **Start WiFi Pairing** pour accéder à ce QR code sur l'écran d'AstroLab 37.

Patiencez quelques secondes puis scannez le QR code. Si un message d'erreur s'affiche, veuillez vérifier si AstroLab 37 peut être considéré comme un point d'accès Wi-Fi par votre appareil mobile. De nouveau, il vous faudra peut-être désactiver et réactiver le Wi-Fi sur votre appareil.

10.0.5. Scanner le QR code

Toujours sur l'application AstroLab Connect, scannez le QR code. Il vous sera alors demandé de rejoindre le point d'accès Wi-Fi d'AstroLab 37. Il est possible que des autorisations concernant votre localisation et votre connexion au réseau Wi-Fi local vous soient demandées.

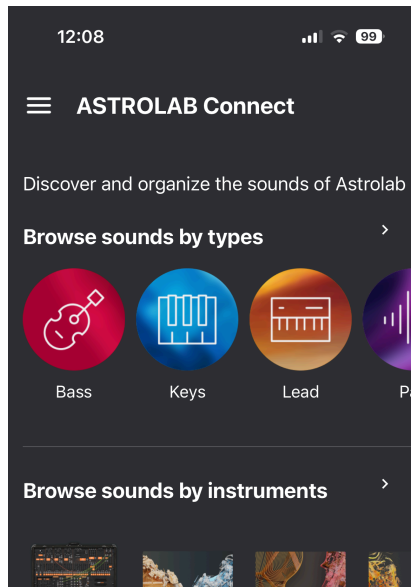
Après quelques secondes, vous allez être invité à saisir le mot de passe de votre Wi-Fi local. AstroLab 37 devrait alors être connecté à votre réseau local.

Une fois que c'est bien le cas, vous verrez AstroLab 37 se connecter à votre réseau local. Dans l'appli, vous serez de retour sur la page d'accueil et la synchronisation démarrera peu de temps après.

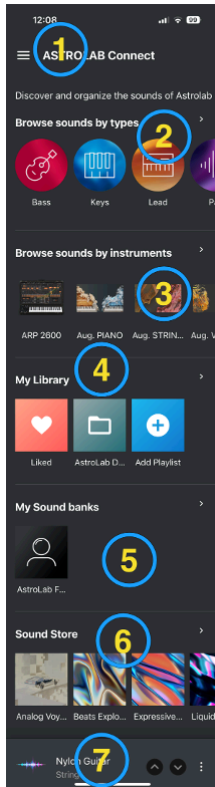
Vous pouvez rester en mode de point d'accès Wi-Fi uniquement et continuer à vous synchroniser avec l'application, mais le Sound Store Arturia ne sera pas disponible.

10.0.6. La page Home

Une fois que l'application AstroLab Connect et votre clavier AstroLab 37 ont été correctement connectés, vous pouvez commencer à les utiliser ensemble.



Le premier écran que vous allez voir est la **page Home** affichée ci-dessous. Découvrons à présent ce qu'elle a à offrir.



1. L'icône à **trois lignes horizontales** en haut à gauche vous permet de passer aux pages Sound Edit, Settings, Logout ou de revenir à la page Home.

2. Browse sounds by types

- Appuyez sur une icône de Type pour en sélectionner un.
- Faites défiler vers la droite pour voir tous les types.
- Appuyez sur « Browse sounds by types » ou sur la flèche pour afficher tous les types sur une page.

3. Browse sounds by Instruments

- Appuyez sur une icône d'Instrument pour en sélectionner un.
- Faites défiler vers la droite pour voir tous les instruments.
- Appuyez sur « Browse sounds by instruments » ou sur la flèche pour afficher tous les instruments sur une page.

4. My Library

- Appuyez sur une icône sous ce titre pour sélectionner une bibliothèque.
- Faites défiler vers la droite pour voir toutes les bibliothèques.
- Appuyez sur « My Library » ou sur la flèche pour afficher toutes les playlists et les presets liés sur une page.

5. My Sound banks

- Appuyez sur une icône de banque de sons pour en sélectionner une.
- Faites défiler vers la droite pour voir toutes les banques de sons.
- Appuyez sur « My Sound banks » ou sur la flèche pour afficher toutes les banques de sons sur une page.

6. Sound Store

- Appuyez sur une icône de banque pour en sélectionner une.
- Faites défiler vers la droite pour voir toutes les banques.
- Appuyez sur « Sound Store » ou sur la flèche pour afficher toutes les banques de sons dans le Sound Store.

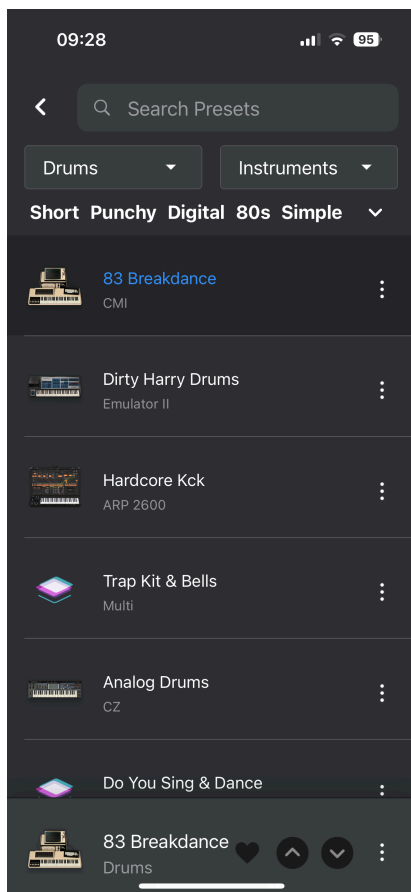
7. Le **nom** du preset actuel est affiché sur la **partie inférieure** de l'écran. Les **Flèches** vers le haut et vers le bas vous permettent d'aller sur le preset précédent ou sur le suivant. Les trois points verticaux ouvrent un menu :

- Like (ou Unlike) Preset
- Edit sound
- Add (preset) to Playlist

i Le dernier élément de cette page sera un peu différent si, par exemple, vous avez chargé un preset provenant d'une playlist. Dans ce cas, vous pourrez aussi déplacer un preset vers une autre chanson (Move to another song), renommer le preset (Rename) ou le supprimer (Delete)

10.1. La vue Explore

AstroLab renferme une très grande quantité de presets. Il est essentiel d'être en mesure de les parcourir. Il y a de nombreuses façons de le faire, qui mènent toutes à cette vue : la page Preset.

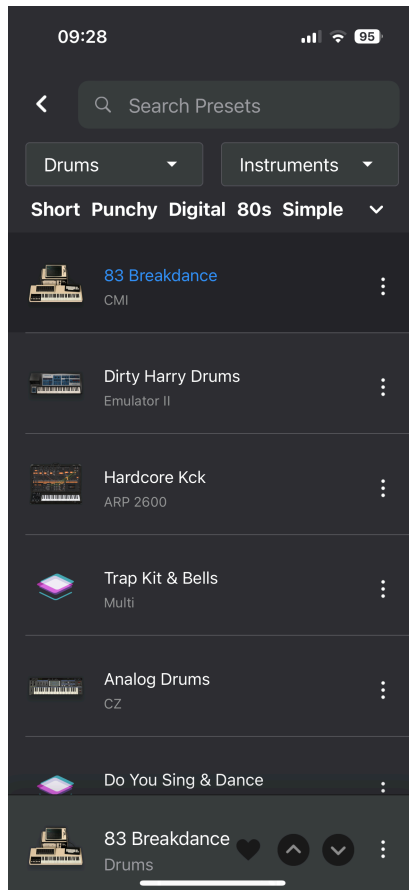


Vous pouvez accéder à cette page en recherchant des sons par **Type**, **Instrument** ou à partir d'une liste de **Sound Banks**.

Une fois que cette liste s'affiche, vous pouvez appuyer sur un preset pour le sélectionner. Si votre appareil est connecté à un AstroLab 37, le même preset y sera sélectionné.

10.1.1. Search Presets

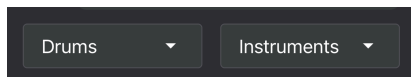
Un champ de recherche se trouve en haut de cette page. Vous pouvez y chercher des presets qui correspondent aux catégories de filtres listées ci-dessous.



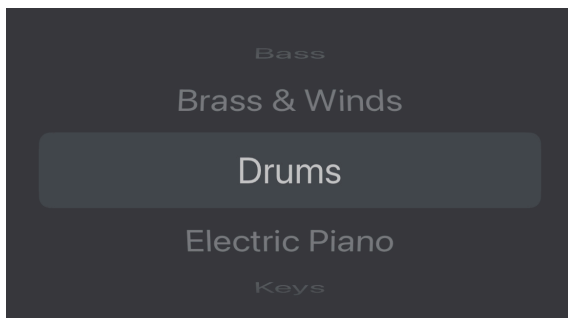
Vous pouvez faire une recherche par nom, même si vous n'en connaissez qu'une partie.

10.1.2. Utiliser des filtres

Vous verrez deux filtres vers le haut de cette page.



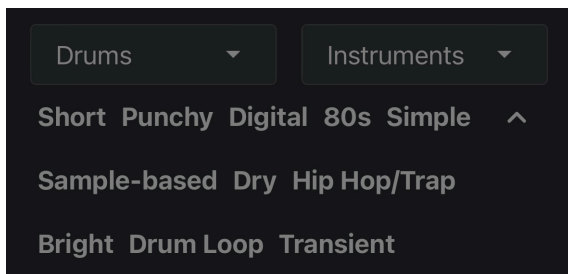
Le premier filtre s'appelle Drums car nous nous trouvons dans la catégorie **Drum Type**.



Appuyez sur « Drums » pour passer à un autre type de sons.

De même, le filtre de droite s'appelle Instruments. Appuyez sur « Instruments » et faites défiler jusqu'à DX7. Vous allez voir apparaître tous les presets du DX7.

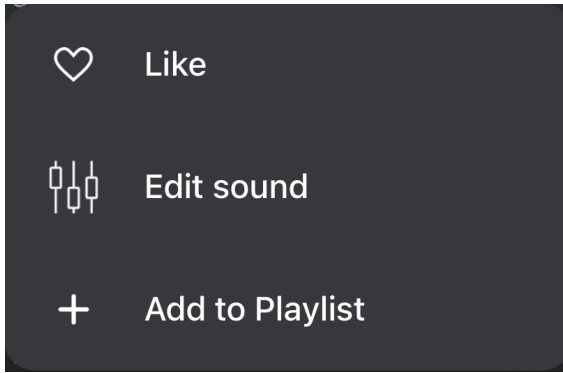
Juste en dessous, on retrouve une ligne de caractéristiques et de balises (ex : Short, Punchy, etc.).



Appuyez sur la flèche vers le bas pour du filtrage plus poussé à l'aide de ces caractéristiques et de ces balises.

10.1.3. Les trois points verticaux

Tout à fait à droite de chaque preset se trouve une icône représentant **trois points verticaux**. Appuyez dessus pour ouvrir un menu permettant d'effectuer des tâches utiles.



- **Like.** Quand vous « likez » un preset, il s'ajoute à vos favoris. Une icône « cœur » remplie indique un preset « liké ».
- **Edit sound.** Appuyez sur cette option pour ouvrir une page vous permettant d'éditer les contrôles Brightness, Timbre, Time, Movement, Volume et EQ.
- **Add to Playlist.** Ajouter des presets aux playlists et aux chansons est un très bon moyen d'organiser vos sons et d'accéder directement aux presets. Nous vous donnons plus d'informations à ce sujet dans [cette partie \[p.21\]](#).

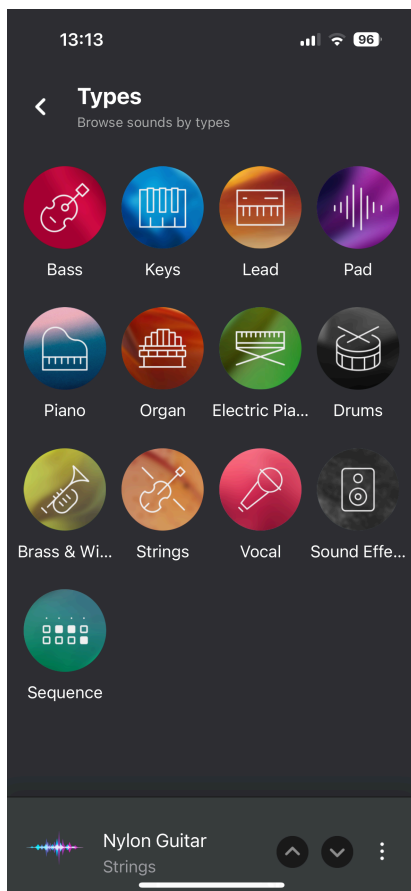
10.2. Utiliser des filtres pour trouver des presets

Parmi les fonctions les plus utiles d'AstroLab Connect figurent les nombreuses méthodes permettant de trouver le bon preset. La **Page Preset** et ses filtres ont déjà été décrits dans la partie précédente.

La page Home offre des filtres supplémentaires pour parcourir les sons par Type, Instrument et d'autres. Jetons-y un œil.

10.3. La page Types

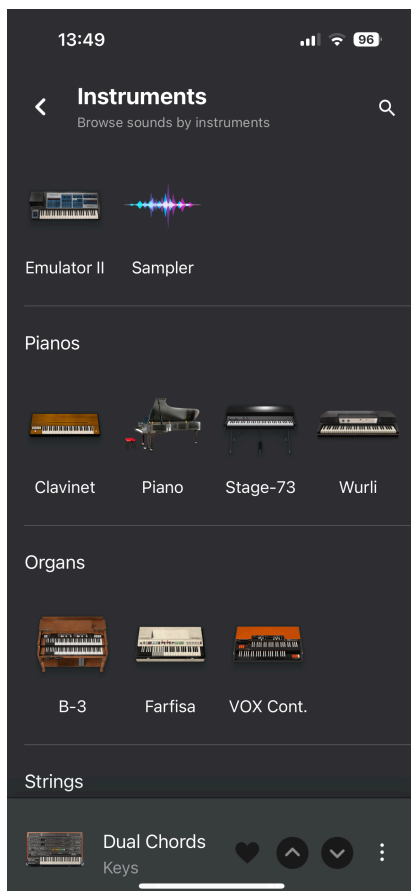
Depuis la page Home, appuyez sur **Browse sounds by types** pour ouvrir cette page. Vous y verrez tous les Types disponibles.



Appuyer sur une icône de Type a pour effet d'afficher tous les presets de ce type spécifique. Il suffit d'appuyer sur un preset pour le sélectionner. Ce faisant, la page Preset décrite plus haut va s'ouvrir.

10.4. La page Instruments

À partir de la page Home, appuyer sur **Browse sounds by instruments** va ouvrir cette page, qui contient tous les instruments en même temps.

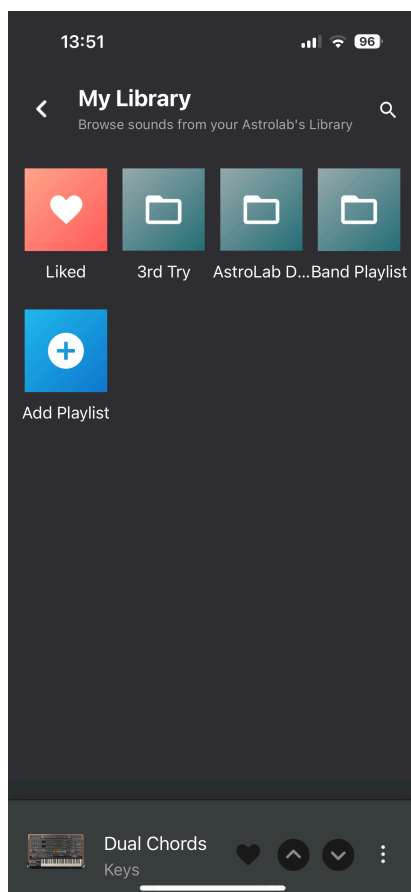


Appuyer sur une icône d'Instrument révèle tous les presets utilisant cet instrument. Il suffit d'appuyer sur un preset pour le sélectionner.

Ainsi, la page Preset décrite dans [cette partie \[p.67\]](#) va s'ouvrir.

10.5. La page My Library

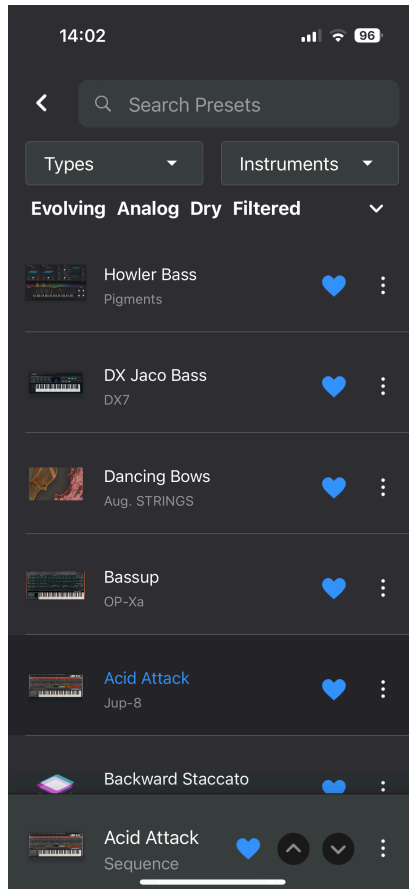
Appuyer sur **My Library** (sur la page Home) ouvre cette page, sur laquelle vous verrez toutes les playlists et tous les presets likés en même temps.



Appuyer sur une icône va afficher une liste de **Liked Presets** ou de **Playlists**.

10.5.1. Liked Presets

Appuyez sur un preset liké pour le sélectionner. Le menu à trois points verticaux vous permettra de ne plus liker (**Unlike**), de modifier (**Edit**) un preset, ou encore de l'ajouter à une **Playlist**.

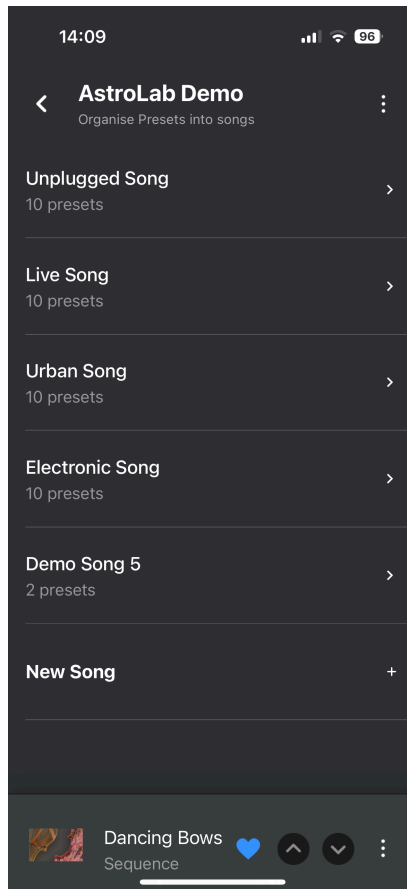


La dernière fonctionnalité de cette page est décrite dans la [partie sur la Page Preset \[p.67\]](#).

10.5.2. Songs : AstroLab 37 Demo

Par défaut, AstroLab 37 est doté d'une **Playlist** qui s'appelle **AstroLab Demo**. Elle contient un certain nombre de chansons (**Songs**) de démonstration. Elles vont vous aider à avoir une idée de la façon dont vous pouvez vous servir des playlists et des chansons pour vous faciliter la vie, surtout dans des contextes de répétition ou de live.

À partir de la page Home, le fait d'appuyer sur **My Library** puis sur **AstroLab Demo** va révéler quatre exemples de chansons créées en usine. Sélectionnez une chanson et vous verrez une liste de presets allant avec cette chanson.



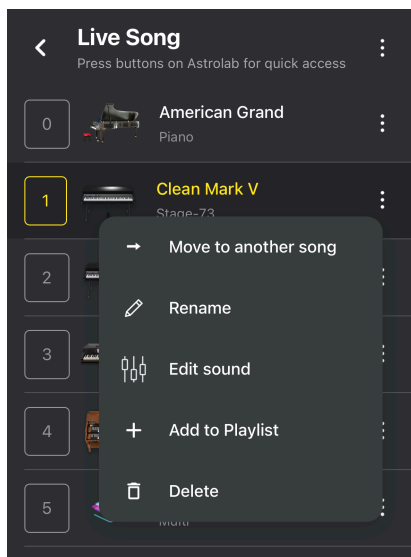
Placez-vous devant le clavier de votre AstroLab 37 et commencez à jouer. L'un des presets dans les chansons (Songs) choisies sera déjà chargé. Imaginez que vous êtes sur le point de jouer la deuxième chanson de la performance. En appuyant sur les touches fléchées vers le bas et vers le haut d'AstroLab 37, vous pouvez passer d'un preset à l'autre au fur et à mesure de la progression de la performance.



Vous pouvez également utiliser les pads O-9 pour sélectionner l'un des 10 premiers Presets d'une chanson.

10.5.2.1. Fonctionnalités supplémentaires sur la page Songs

Une icône contenant trois points verticaux se trouve à droite de chaque preset dans une liste de chansons. Appuyer dessus ouvre un menu :



- **Move to another song** (déplacer (un preset) vers une autre chanson)
- **Rename** (renommer (un preset))
- **Edit sound** (éditer un son)
- **Add to Playlist** (ajouter (un preset) à la playlist)
- **Delete** (supprimer (un preset))

10.5.2.2. Renommer ou supprimer une chanson

Lorsque vous êtes dans une chanson, il y a toujours une icône à trois points verticaux en haut à droite.

Appuyer dessus vous donne deux options :

- **Rename** : donnez un autre nom à la chanson actuelle.
- **Delete** : supprimez cette chanson.

10.5.3. Créer une nouvelle chanson

La dernière entrée de la liste de chansons s'appelle **New Song**. Appuyez ici et il vous sera demandé de nommer la nouvelle chanson.

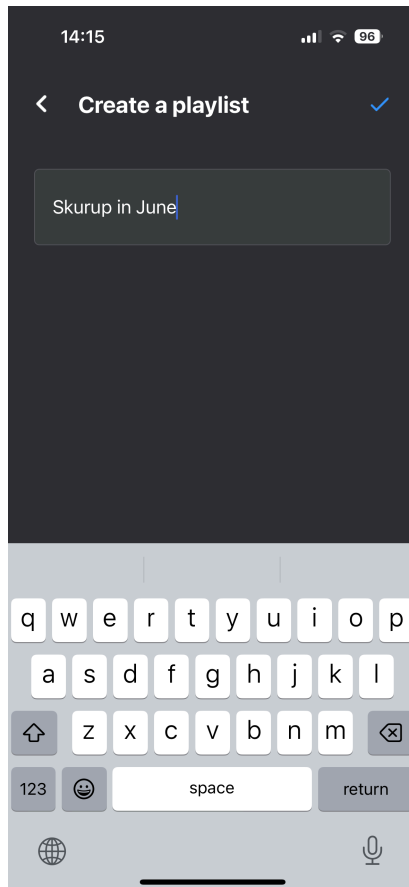
10.5.4. Ajouter des presets à une chanson

Sélectionnez n'importe quel preset. En bas de l'écran, appuyez sur l'icône à trois points et sélectionnez **Add to Playlist**. Vous pourrez alors sélectionner à quelle **Playlist** doit appartenir la chanson, puis la chanson (**Song**) dans laquelle s'insère le preset.

Il existe une autre méthode pour ajouter un preset à une chanson. Lorsque vous êtes dans une chanson et que vous décidez que le preset actuel convient également à une autre chanson et/ou à une autre playlist, appuyez sur les 3 points verticaux. Sélectionnez **Add to Playlist**, puis la playlist et la chanson. Le preset actuel va alors s'ajouter à la fin de cette chanson.

10.5.5. Ajouter une playlist

Depuis la page Home, appuyer sur **My Library** va afficher une icône appelée **Add Playlist**. Appuyez ici et il vous sera demandé de nommer la playlist.



Une fois que c'est fait, vous pouvez ajouter une chanson à la playlist. Tapez le nom de la nouvelle chanson.

Vous allez ensuite être invité à ajouter des presets à cette chanson. Veuillez lire la partie précédente [Ajouter des presets à une chanson \[p.77\]](#).

10.6. My Sound Banks

Sur la page Home, faites défiler jusqu'à **My Sound Banks**. Le fait d'appuyer sur ce titre va ouvrir une page affichant vos banques de sons (Sound Banks). Vous pouvez parcourir les presets en fonction des banques de sons.

Si vous venez d'acheter un AstroLab 37 et que vous n'avez pas encore créé de Sound Banks sur Analog Lab, cette page ne contiendra qu'un élément. AstroLab 37 Factory.

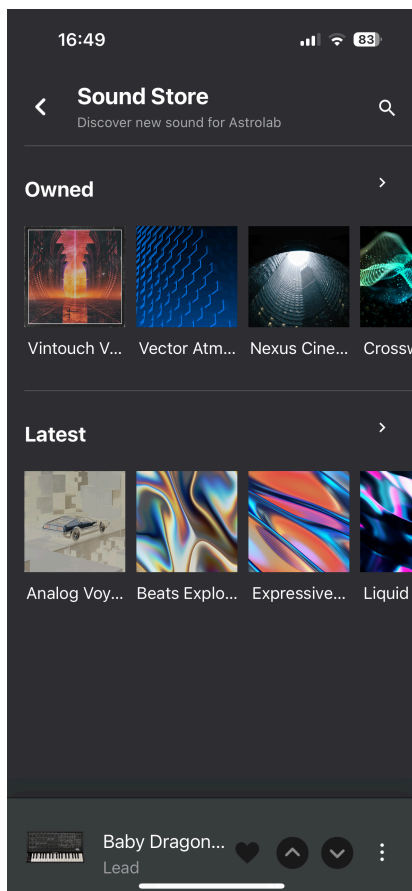
Si vous avez acheté des Sound Banks supplémentaires sur le Sound Store, elles s'afficheront aussi sur cette page.

En appuyant sur une Sound Bank, vous allez pouvoir jouer n'importe quel preset sur votre AstroLab 37. Il vous suffit d'appuyer sur un preset sur AstroLab Connect et vous pourrez le jouer sur le clavier de votre AstroLab 37 peu de temps après.

La dernière fonctionnalité de cette page est décrite dans la [partie sur la vue Explore \[p.67\]](#).

10.7. Découvrir plus de sons

Depuis la page Home, vous atteignez cette page en descendant un peu et en appuyant sur **Sound Store**.



Ici, il y a deux catégories : **Owned** (celles que vous avez achetées sur le Sound Store) et **Latest** (les Sound Banks à découvrir).

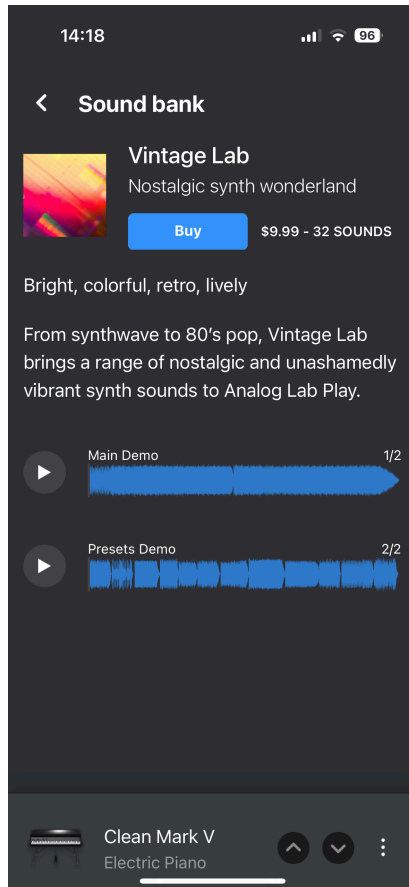
Si vous avez fait l'acquisition d'Analog Lab et acheté des banques de sons pour celui-ci, ces dernières apparaîtront dans l'application et seront prêtes à être installées sur AstroLab 37.



Veillez noter que le Sound Store n'est pas disponible lorsque AstroLab 37 est connecté en tant que point Wi-Fi à un appareil mobile.

10.7.1. Installer une Sound Bank sur AstroLab 37

Appuyer sur une icône de Sound Bank aura pour effet d'ouvrir une nouvelle page sur laquelle vous allez pouvoir l'acheter et l'installer sur AstroLab 37. Appuyez sur Install pour lancer le processus d'installation.

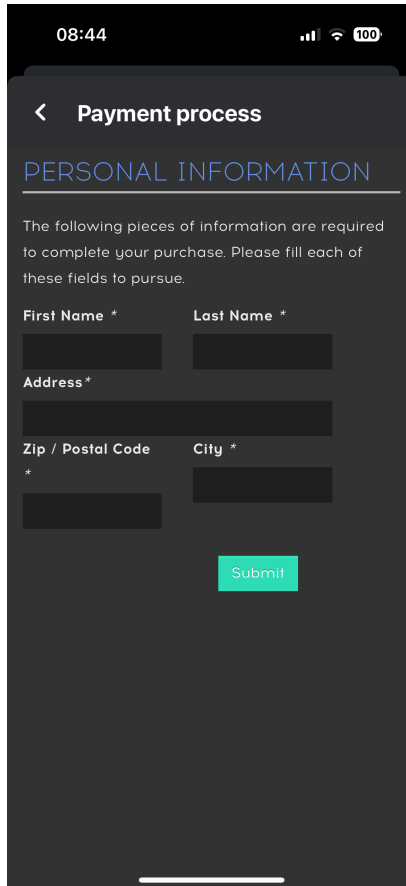


Sur cette page, vous obtiendrez également des informations sur la Sound Bank et des options pour la pré-écouter sur l'application.

i Une fois l'installation terminée, le bouton **Install** se changera en bouton **Uninstall**. C'est pratique si vous voulez désinstaller une Sound Bank.

10.7.2. Acheter une Sound Bank sur le Sound Store

Les Sound Banks sont un moyen économique d'élargir votre palette de sons utiles. Une fois que vous en savez plus sur la banque de sons et que vous l'avez écoutée, appuyez sur **Buy** pour commencer l'achat.



08:44

< Payment process

PERSONAL INFORMATION

The following pieces of information are required to complete your purchase. Please fill each of these fields to pursue.

First Name * Last Name *

Address *

Zip / Postal Code * City *

Submit

Sur la page suivante, vous allez être invité à renseigner vos informations personnelles. En appuyant sur **Submit**, vous allez voir s'ouvrir une page contenant les détails de paiement. L'achat sera pris en compte une fois que vous aurez accepté les conditions et que vous aurez appuyé sur **Pay Now**.

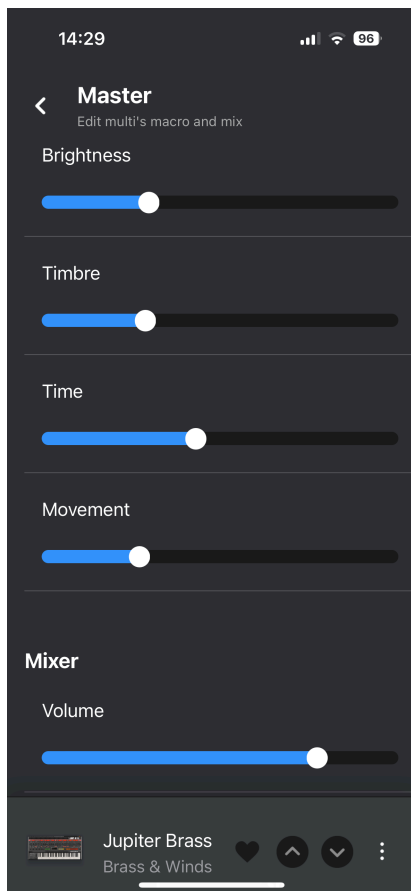
Dès que l'achat est terminé, appuyez sur le bouton **Install**. Sur AstroLab 37, appuyez sur **Back** jusqu'à atteindre la page Home. Sélectionnez **Sound Banks** et trouvez-y une nouvelle banque de sons.

10.8. Éditer des sons sur AstroLab Connect

Il existe deux façons d'ouvrir le mode Sound Edit.

- Lorsque vous voyez votre preset s'afficher en bas de l'application, appuyez sur les trois points verticaux et sélectionnez **Edit Sound**.
- En étant sur la page Home, appuyez sur l'icône à trois lignes horizontales et allez sur **Sound Edit**.

Si vous appuyez sur **Master**, la page d'édition des parties Macros et Mixer/EQ va s'ouvrir.



i Les contrôles de l'application et les boutons d'AstroLab 37 sont interactifs. Lorsque vous manipulez un curseur sur l'application, vous entendrez le son changer sur AstroLab 37. Tourner un bouton sur le clavier aura pour effet de déplacer les curseurs de l'application en conséquence.

Veillez jeter un œil au [Chapitre 5 \[p.35\]](#) pour en savoir plus sur les contrôles Sound Edit.

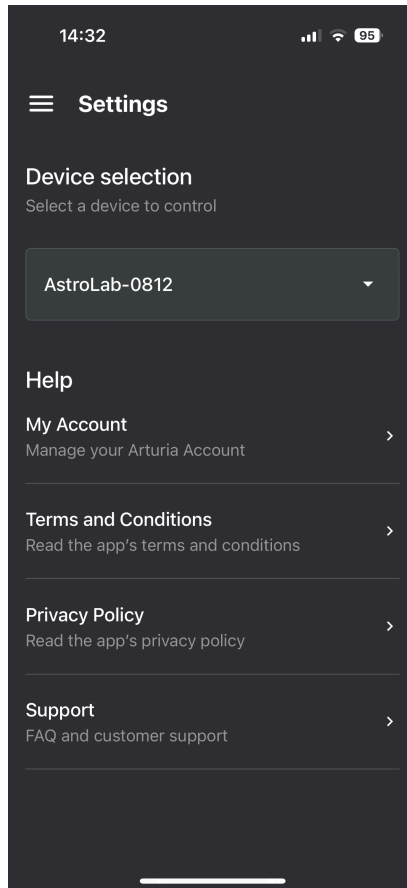
10.9. Déconnexion

Pour vous déconnecter d'AstroLab Connect, il suffit d'appuyer sur l'icône à trois lignes horizontales en haut à gauche de l'écran et de sélectionner **Logout**.

10.10. Settings

Settings est le dernier élément du menu à trois lignes horizontales.

Vous y trouverez plusieurs utilitaires pour AstroLab 37 et votre compte Arturia.



10.10.1. Device Selection

La première ligne indique l'instrument AstroLab 37 auquel vous êtes actuellement connecté. Si vous possédez plusieurs AstroLab 37, vous pourrez choisir ici celui auquel vous voulez vous connecter.

10.10.2. Help

Cette liste présente plusieurs réglages liés au compte. Il s'agit aussi d'un raccourci vers l'assistance d'Arturia.

- **My Account** : vous pouvez y créer un compte Arturia ou vous connecter si vous êtes déjà membre. Si vous n'avez pas encore enregistré votre produit Arturia, vous pouvez le faire ici.
- **Terms and Conditions** : lisez les conditions générales de l'application.
- **Privacy Policy** : tous les détails concernant la politique de confidentialité d'Arturia.
- **Support** : lorsque vous êtes bloqué et que vous avez besoin d'aide, l'assistance Arturia est toujours là pour vous aider. Vous y trouverez aussi les manuels et les FAQ.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

11.1. Caractéristiques physiques

Dimensions du produit	
Dimensions	515 x 214 x 59 mm
Poids	1,95 kg

11.2. Caractéristiques électriques

Source d'alimentation	
Type d'alimentation	Alimentation à découpage

ENTRÉE : 100 V - 240 V ~50/60 Hz 1 A

SORTIE : 12,0 V  2,0A 24,0W Max

11.3. Implémentation d'AstroLab 37 en MIDI

Partie	Paramètre	MIDI CC	Envoi	Réception
MIDI	Molette Mod	1	Toujours	Toujours
Master	Master Volume	7	Jamais	Jamais
	Expression	11	Toujours	Toujours
	Aux 1	12	Toujours	Toujours
	Aux 2	13	Toujours	Toujours
	Reverb	16	Non lié	Toujours
	FX B	18	Non lié	Toujours
	Delay	19	Toujours	Toujours
Pedals	Sustain	64	Toujours	Toujours
	Timbre	71	Non lié	Toujours
	Fader 4	72	n/a	Toujours
	Fader 1	73	n/a	Toujours

Partie	Paramètre	MIDI CC	Envoi	Réception
Instrument	Brightness	74	Non lié	Toujours
	Fader 2	75	n/a	Toujours
	Time	76	Non lié	Toujours
	Movement	77	Non lié	Toujours
	Fader 3	79	n/a	Toujours
	Fader 5	80	n/a	Toujours
	Fader 6	81	n/a	Toujours
	Fader 7	82	n/a	Toujours
	Fader 8	83	n/a	Toujours
	Fader 9	85	n/a	Toujours
Effects	FX A	93	Non lié	Toujours
Functions	Previous Preset	102	Jamais	Toujours
	Next Preset	103	Jamais	Toujours
	Previous Song	104	Jamais	Toujours
	Next Song	105	Jamais	Toujours
	Arp On/Off	106	Jamais	Toujours
	Arp Hold	107	Jamais	Toujours
	Tap Tempo	110	Jamais	Toujours
	Rotary Fast On/Off	111	Jamais	Toujours
	FX A On/Off	112	Jamais	Toujours
	FX B On/Off	113	Jamais	Toujours
	Delay On/Off	114	Jamais	Toujours
	Reverb On/Off	115	Jamais	Toujours

12. INTÉGRATION D'ASTROLAB 37 ET ANALOG LAB

AstroLab 37 et Analog Lab ont une relation vaisseau mère-satellite : c'est vous qui décidez lequel est lequel. Les rôles d'AstroLab 37 et d'Analog Lab peuvent également varier en fonction de la situation, que vous soyez sur scène, en studio, en train d'éditer des presets, ou autre.

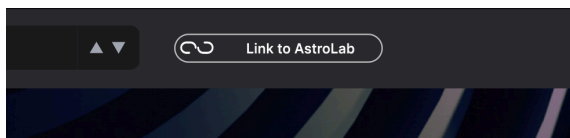
Quand Analog Lab est installé sur votre ordinateur et qu'AstroLab 37 est connecté en USB, les deux appareils sont capables de communiquer. Vous allez vite pouvoir constater que cette intégration est extrêmement puissante.



♪ Le bouton Link to AstroLab 37 ne sera visible que sur la version 5.10 ou supérieure d'Analog Lab.

12.1. Connecter AstroLab 37 à Analog Lab

Un bouton Link/Unlink appelé **Link to AstroLab** se trouve vers le haut de l'écran d'Analog Lab



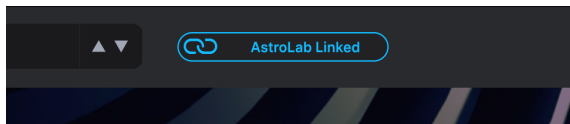
Si l'icône de lien ne s'affiche pas en haut de l'écran ou dans la partie AstroLab Settings, assurez-vous que le clavier AstroLab 37 est bien allumé et qu'il est connecté à votre ordinateur.



♪ Le bouton Link to AstroLab ne sera visible que si AstroLab 37 est **connecté à votre ordinateur** et qu'il est **allumé**.

12.2. AstroLab Link

Quand AstroLab 37 est associé au logiciel Analog Lab fonctionnant sur votre ordinateur, vous allez avoir accès à un workflow complètement différent. Vous allez pouvoir faire ce qui suit.



- Lorsque vous chargez un preset sur AstroLab 37, le même preset est chargé sur Analog Lab.
- En chargeant un preset sur Analog Lab, le même preset est chargé sur votre AstroLab 37.

- Les modifications apportées aux contrôles Macro et Effets d'AstroLab 37 sont envoyées à Analog Lab.
- Les changements apportés sur le panneau de contrôle d'Analog Lab sont envoyés à AstroLab 37.
- Les changements apportés sur les vues Studio et Instrument d'Analog Lab ne sont **pas** envoyés à AstroLab 37.



La fonctionnalité **Link** diffère légèrement si vous utilisez Analog Lab en tant qu'instrument **standalone** (autonome) sur votre ordinateur ou en tant qu'**instrument plugin** sur votre DAW :

- À la première activation du **Link** quand Analog Lab est utilisé en standalone, AstroLab 37 envoie le preset actuellement chargé à Analog Lab.
- À la première activation du **Link** quand Analog Lab est utilisé sur un DAW, Analog Lab envoie le preset actuellement chargé à AstroLab 37.

12.3. Éditer des presets d'AstroLab 37 sur Analog Lab



Une fois qu'un preset d'AstroLab 37 a été chargé sur Analog Lab, vous pouvez profiter du confort d'une souris, d'un écran et d'un clavier d'ordinateur pour éditer tous les paramètres du preset. Ces éditions comprennent :

- Personnaliser des macros sur le panneau latéral
- Éditer les réglages du clavier
- Éditer les paramètres de la vue Studio (mélange des parties, effets, eq)
- Éditer le nom du preset, le type, le style, la banque et la description
- Éditer tous les paramètres d'instruments dans la vue Instrument (à condition que vous possédiez l'instrument en question)

Sachez que ces changements ne se mettent pas à jour en temps réel sur AstroLab 37. Ainsi, AstroLab 37 et Analog Lab ne retentiront pas de la même façon tant que le preset n'aura pas été envoyé à AstroLab 37.

Une fois qu'un preset a été modifié, sauvegardez-le pour transmettre ses changements à AstroLab 37.

En raison de son format compact, il n'est pas possible de modifier les presets « Multi » directement sur AstroLab 37. La solution consiste à modifier les presets « Multi » sur Analog Lab, puis à les enregistrer sur AstroLab 37.



♪ Veuillez vous reporter au manuel utilisateur d'Analog Lab pour en savoir plus sur toutes les fonctions de sound design offertes par Analog Lab. Vous pouvez télécharger le manuel sur le [site Internet d'Arturia](#).

12.3.1. Utiliser un preset d'Analog Lab sur AstroLab 37

Pour charger un preset d'Analog Lab sur AstroLab 37, commencez par vérifier que l'option **AstroLab Link** d'Analog Lab est **activée**.

Sélectionnez ensuite un preset depuis le navigateur d'Analog Lab. Le même preset sera maintenant chargé sur AstroLab 37.

- Si le preset existe déjà sur AstroLab 37, le preset sera chargé normalement.
- Si le preset n'est **pas** sur AstroLab 37, le preset et ses samples sont envoyés **temporairement** à AstroLab 37 pour éviter de remplir sa mémoire.

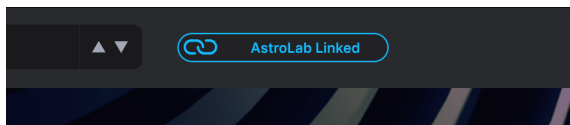
Lorsqu'il est chargé, l'écran d'AstroLab 37 va afficher le nom du preset.



♪ Certains presets d'Analog Lab ne sont pas compatibles avec AstroLab 37. Veuillez lire la partie [Compatibilité et limites des presets \[p.90\]](#).

12.3.2. Utiliser un preset d'AstroLab 37 sur Analog Lab

Pour charger un preset d'AstroLab 37 sur Analog Lab, commencez par vérifier que l'option **AstroLab Link** d'Analog Lab est **activée**.



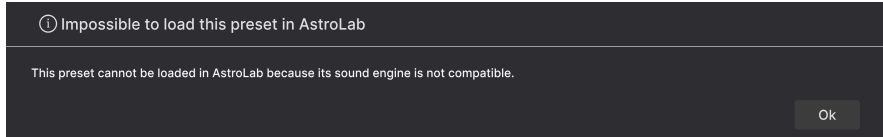
Puis, sélectionnez un preset sur AstroLab 37. Le preset va se charger sur Analog Lab et son nom va s'afficher dans la barre des presets d'Analog Lab.

12.3.3. Compatibilité et limites des presets

La plupart des instruments inclus à Analog Lab fonctionneront sur AstroLab 37. Cependant, certains presets d'Analog Lab ne sont pas compatibles avec AstroLab 37 (voir la liste ci-dessous).

De plus, les détenteurs de Pigments et de la V Collection ont la possibilité de charger n'importe quel preset compatible sur AstroLab 37. Cependant, il est possible que la polyphonie soit réduite et que certaines fonctions soient désactivées (voir la liste ci-dessous).

Un avertissement s'affichera sur Analog Lab si vous sélectionnez un preset incompatible quand Analog Lab et AstroLab 37 sont associés (**Linked**). Vous remarquerez également que ces presets incompatibles seront grisés sur Analog Lab.



12.3.4. Liste de presets d'Analog Lab présentant des problèmes sur AstroLab 37

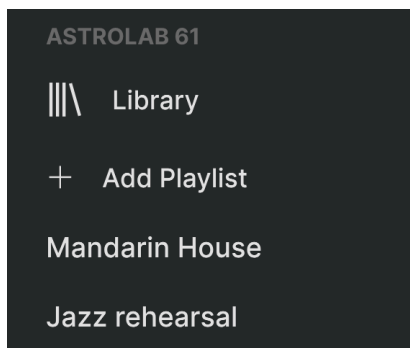
Pour permettre au matériel AstroLab 37 de toujours fournir une excellente qualité audio et une jouabilité totale en toute sécurité, certains presets d'Analog Lab ont des limitations lorsqu'ils sont utilisés sur AstroLab 37.

Problème	Description
Limite de polyphonie	La polyphonie est limitée sur la plupart des instruments pour éviter de surcharger le processeur. <ul style="list-style-type: none">• 8 voix pour les synthés polyphoniques• 48 voix pour les pianos et les orgues
Limitations sonores	Selon les fonctionnalités gourmandes en ressources CPU, la polyphonie de certains instruments peut être limitée sur certains presets. Instruments concernés : <ul style="list-style-type: none">• Pigments (Unison, moteur Granular, quantité d'harmoniques, effets)• Augmented Series (moteur Granular, moteurs actifs)
Réverb à convolution	Certains instruments sont dotés d'une réverb à convolution. Par souci de performance, cette dernière est contournée et remplacée par celle d'Analog Lab. Instruments concernés : <ul style="list-style-type: none">• Augmented series• B3• Clavinet• Farfisa• Piano V• Solina• Stage-73• Vox• Wurli

Problème	Description
Samples et dénomination du Mellotron	Les enregistrements sur bande originaux utilisés sur Mellotron V ne sont pas disponibles sur AstroLab 37. Les bandes les plus emblématiques ont été réenregistrées et intégrées au Sampler sous forme de presets.
Anciens instruments	<p>Certains presets se servent d'anciennes versions d'instruments qui ne sont pas compatibles avec AstroLab 37.</p> <p>Instruments concernés :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Piano V1 and V2 • B-3 V1 • Stage-73 V1 • Prophet V/VS • CS-80 V1, V2 et V3 • Jup-8 V1, V2 et V3 • Analog Lab 2/3/4 (multis)
Nouveaux instruments	<p>Les instruments les plus récents ne sont pas encore compatibles avec AstroLab 37 et seront bientôt intégrés dans une mise à jour. En effet, ils doivent encore être complètement validés pour une utilisation dans le cadre de performances en live.</p> <p>Instruments concernés :</p> <ul style="list-style-type: none"> • CP-70 • Mellotron

12.3.5. Gestion de la bibliothèque sur AstroLab 37

Quand Analog Lab et AstroLab 37 sont associés (**Linked**), les presets d'AstroLab 37 sont listés dans le panneau de gauche sous **My Playlists** d'Analog Lab. Ce scénario vous donne la possibilité de :

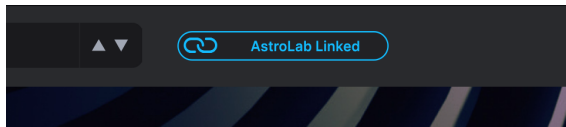


- **Save** : sauvegarder les modifications sous forme de preset d'AstroLab 37 ou d'Analog Lab.
- **Save As** : sauvegarder les modifications sous forme de preset d'AstroLab 37 ou d'Analog Lab.
- **Add to Playlist** : ajouter le preset à une playlist.
- **Delete** : retirer le preset de la bibliothèque d'AstroLab 37.

12.3.6. Parcourir les presets d'AstroLab 37 sur Analog Lab

En utilisant la vue Library d'Analog Lab ou l'une des playlists du panneau de gauche, vous avez la possibilité de parcourir les presets d'AstroLab 37.

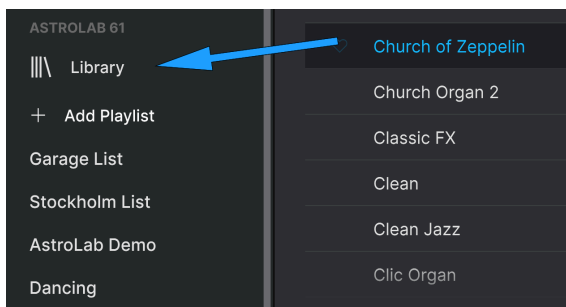
Commencez par vérifier qu'AstroLab 37 est bien branché en USB. La fonction Link d'AstroLab doit être **activée**.



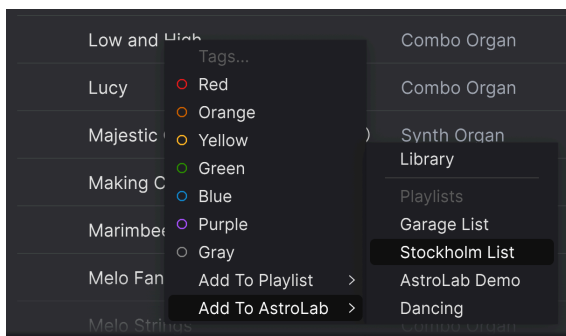
Sur Analog Lab, ouvrez la partie Library ou Playlist d'AstroLab 37 et cliquez sur un preset. AstroLab 37 et Analog Lab vont tous les deux charger le preset.

12.3.7. Ajouter un preset à la bibliothèque d'AstroLab 37

Quand Analog Lab et AstroLab 37 sont connectés, vous avez la possibilité d'ajouter les presets d'Analog Lab à la bibliothèque d'AstroLab 37. Il suffit de saisir un preset d'Analog Lab et de le faire glisser vers la bibliothèque d'AstroLab 37 (Library sur le côté gauche).



Sinon, vous pouvez faire un clic droit sur un preset d'Analog Lab et l'ajouter à la bibliothèque ou à l'une des playlists d'AstroLab 37.



12.3.8. Retirer un preset de la bibliothèque d'AstroLab 37

Sur Analog Lab, faites un clic droit sur un preset de la bibliothèque ou d'une playlist d'AstroLab 37 et sélectionnez Delete.

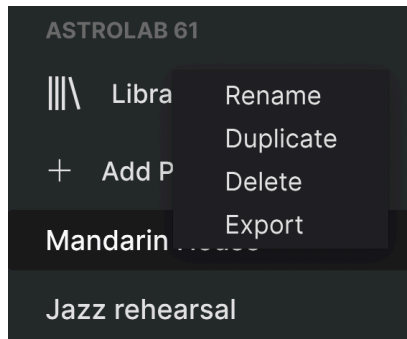
12.3.9. Ajouter un preset à une playlist d'AstroLab 37

Quand Analog Lab et AstroLab 37 sont associés, vous avez la possibilité d'ajouter les presets d'Analog Lab à l'une des playlists d'AstroLab 37. Il suffit de saisir un preset d'Analog Lab et de le faire glisser vers une playlist d'AstroLab 37 sur le panneau de gauche.

Sinon, vous pouvez faire un clic droit sur un preset d'Analog Lab et l'ajouter à l'une des playlists d'AstroLab 37.

12.3.10. Exporter une playlist vers AstroLab 37

Vous pouvez exporter une playlist d'Analog Lab vers AstroLab 37. Sachez cependant qu'en exportant une playlist, les samples ne sont pas inclus.



Afin de s'assurer qu'une playlist sera importée correctement avec tous ses samples sur AstroLab 37, vous devez vérifier que tous les presets de la playlist existent sur AstroLab 37. Cela permet de s'assurer que tous les samples nécessaires sont déjà présents sur AstroLab 37. Si les presets de la playlist ne sont pas sur votre AstroLab 37, vous devez d'abord envoyer ces presets à AstroLab 37.

Exportez simplement une playlist sur un dongle USB connecté à votre ordinateur, puis insérez le dongle dans le port USB A d'AstroLab 37 (intitulé Storage/MIDI).

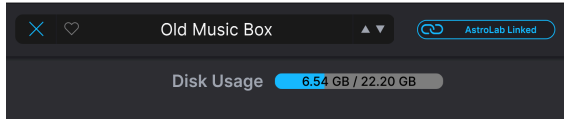


En réalité, une playlist n'est qu'une simple liste de presets. L'exportation d'une playlist depuis Analog Lab n'inclut pas l'exportation des samples eux-mêmes, mais uniquement les noms des presets.

12.3.11. Gestion de la mémoire et du CPU d'AstroLab 37

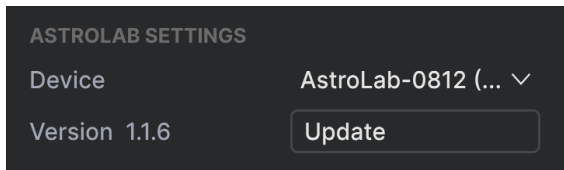
Il est facile de savoir combien de mémoire disque est actuellement utilisée sur AstroLab 37. Tout d'abord, assurez-vous qu'Analog Lab et AstroLab 37 sont en mode **Link**.

Sur Analog Lab, ouvrez la vue Explore. Dans le panneau de gauche, cliquez sur **AstroLab Library**. Un graphique indiquant la quantité de mémoire disque utilisée s'affiche alors en haut au centre de l'écran.

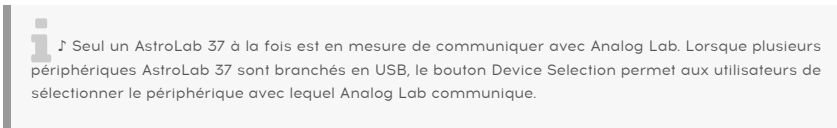


12.3.12. Mettre à jour AstroLab 37

Cliquer sur l'icône rouge dans le coin supérieur droit de l'écran d'Analog Lab va ouvrir et fermer le panneau Settings, qui contient quatre onglets. Settings est le premier onglet.

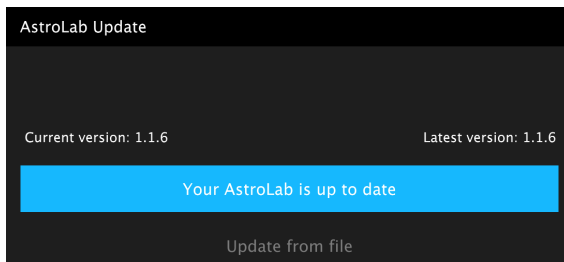


La partie Settings se trouve en haut de ce panneau. À côté de Device, vous avez la possibilité de sélectionner AstroLab 37 en tant que périphérique. Si vous avez plusieurs AstroLab 37, sélectionnez-en un.



En dessous, on retrouve une mention contenant le numéro de version actuelle du firmware d'AstroLab 37, ex : 1.1.1. En cliquant sur Update, vous allez pouvoir installer une version plus récente de tout le système AstroLab 37.

Le menu qui s'affiche vous offre deux possibilités :



- Mettre à jour tout le système AstroLab 37 directement sur Analog Lab en cliquant sur le bouton Update bleu. (Cliquez sur la roue dentée pour accéder à la page Settings).
- Installer un fichier de mise à jour que vous avez déjà téléchargé sur votre ordinateur. Le nom de ces fichiers de mise à jour finit par **.astro37**.

Pendant l'installation d'une mise à jour, veuillez laisser votre ordinateur et AstroLab 37 faire leur travail. Analog Lab et AstroLab 37 affichent tous les deux une barre de progression pendant l'installation. Il est possible que la mise à jour prenne beaucoup de temps et que votre synthétiseur redémarre plusieurs fois.



Si quelque chose se passe mal pendant la mise à jour (câble USB débranché, ordinateur éteint, etc.), AstroLab 37 affichera un écran bleu ou se mettra en mode de récupération. Plus d'informations dans la partie Mode de récupération ci-dessous.

12.3.12.1. Mode de récupération

Si quelque chose se passe mal au cours de la mise à jour (câble USB débranché, ordinateur éteint) AstroLab 37 affichera un écran bleu ou se mettra en mode de récupération. Veuillez réessayer la mise à jour jusqu'à ce qu'elle s'effectue correctement.

Pas d'inquiétude, il vous suffira de retenter la mise à jour en mode de récupération (Recovery Mode). Veuillez suivre les étapes suivantes.

- Assurez-vous que votre AstroLab 37 est éteint et branché à votre ordinateur avec un câble USB.
- **Allumez** votre AstroLab 37 tout en **maintenant les boutons OCT+ et OCT-enfoncés**.
- Sur Analog Lab, sous l'icône Roue dentée des réglages, cliquez sur le bouton Update sous la partie Settings d'AstroLab 37. Cela ouvrira la fenêtre Update et vous permettra de mettre à jour directement à partir des serveurs d'Arturia ou à partir d'un fichier, comme expliqué dans le chapitre précédent.

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

13.1. États-Unis

ATTENTION : NE MODIFIEZ PAS L'APPAREIL !

Toute modification ou changement non expressément approuvé par Arturia peut annuler votre droit à utiliser cet équipement.

IMPORTANT : Lorsque vous connectez ce produit à des accessoires et/ou d'autres appareils, n'utilisez que des câbles blindés de haute qualité. Les câbles livrés avec ce produit doivent impérativement être utilisés. Suivez toutes les consignes d'installation.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes : Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. Connecter l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Si ces mesures ne donnent pas de résultats satisfaisants, veuillez consulter le revendeur ou Arturia pour obtenir de l'aide.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé au même emplacement ni fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou tout autre émetteur.

Les déclarations ci-dessus s'appliquent **UNIQUEMENT** aux produits distribués aux États-Unis.

13.2. CANADA

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with greater than 20cm between the radiator and your body.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à plus de 20 cm de distance entre le radiateur et votre corps.

13.3. EUROPE

Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques.

Ce produit doit être éliminé dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Cet équipement est destiné à une utilisation en environnement résidentiel (classe B).

13.4. AUSTRALIE

Cet appareil est conforme à la licence de classe ACMA (Australian Communications and Media Authority) relative aux radiocommunications (dispositifs à faible potentiel d'interférence). Son fonctionnement est soumis à la condition que l'appareil ne cause pas d'interférences nuisibles aux autres services de radiocommunications. Cet équipement est destiné à une utilisation en environnement résidentiel (classe B).

Cet équipement est conforme à la norme de protection contre les rayonnements ARPANSA concernant les niveaux d'exposition maximale aux champs de radiofréquences. Afin de garantir la conformité, cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et votre corps.

14. ANNEXES

The mains plug is used to disconnect the device.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.



The symbol indicates class II equipment



The symbol indicates AC voltage



The symbol indicates DC voltage



For indoor use only



The symbol indicates energy efficiency marking



The symbol indicates polarity of d.c. power connector